

Centrale de traitement d'air Topvex SC, TC

Instructions d'installation

FR

Document traduit de l'anglais | 2149585 - A007



© Copyright Systemair AB
Tous droits réservés
E&OE

Systemair AB se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

Ceci est valable également pour les produits déjà commandés, pourvu que les spécifications convenues ne s'en trouvent pas affectées.

Sommaire

1	Informations produit	1	10.2	Batterie de chauffage électrique.....	30
2	Présentation	2	11	Raccordement du serpentin de chauffe- eau.....	31
2.1	Utilisation prévue	2	12	Système de régulation Access.....	32
2.2	Clause de non-responsabilité	2	12.1	Armoire de commande Access.....	32
2.3	Garantie	2	12.2	Appareil de commande CU27-C.....	33
3	Avertissements	2	12.3	Panneau de commande NaviPad	33
4	Déchargement de la remorque	3	12.3.1	Connectez le NaviPad.....	34
4.1	Levage de la centrale avec chariot élévateur.....	3	12.3.2	Montage NaviPad support.....	35
4.2	Utilisation d'un cadre de levage	4	13	Raccordez les accessoires dans l'appareil de commande CU27-C.....	36
5	Transport et stockage.....	5	14	Dimensions et poids.....	39
5.1	Stockage	5	14.1	Topvex SC20, Topvex SC25	39
6	Déballage	5	14.2	Topvex SC35	40
7	Raccordement des gaines	6	14.3	Topvex SC60, Topvex SC70.....	41
7.1	Topvex SC.....	6	14.4	Topvex TC20	42
7.2	Topvex TC.....	6	14.5	Topvex TC25	43
8	Composants internes	7	14.6	Topvex TC35	43
8.1	Topvex SC.....	7	14.7	Topvex TC60, Topvex TC70.....	44
8.2	Topvex TC.....	8	14.8	NaviPad	45
9	Installation.....	9	14.9	Armoire de commande Access	45
9.1	Exigences pour l'installation.....	10	15	Caractéristiques techniques	46
9.2	Transportez par une porte standard.....	12	16	Accessoires complémentaires	46
9.2.1	Déposez portes avant et arrière sur Topvex SC/TC20- 35.....	12	17	Élimination.....	46
9.2.2	Taille de démontage SC 60- 70, TC 60-70.....	14	18	EU Déclaration de conformité.....	47
9.2.3	Assemblage de Topvex SC60, Topvex SC70	19			
9.3	Raccordez l'évacuation des condensats	25			
9.4	Installez la sonde de soufflage	26			
9.5	Isolez les gaines	26			
9.6	Install silencier.....	26			
9.7	Installation du toit (uniquement sur les versions Topvex SC ODK)	27			
10	Raccordement électrique	29			
10.1	Connectez l'alimentation électrique du réseau de distribution.....	29			

1 Informations produit

Le présent manuel comprend les informations nécessaires à l'installation du type de centrale de récupération de chaleur Topvex SC, TC fabriqué par Systemair Sverige AB. Ces centrales comprennent les options suivantes :

Les centrales de traitement d'air sont livrées avec contrôle du débit d'air en CAV (volume d'air constant).

Centrales connectées sur le côté :

Topvex SC20, Topvex SC25, Topvex SC35, Topvex SC60, Topvex SC70

Centrales connectées sur le haut :

Topvex TC20, Topvex TC25, Topvex TC35, Topvex TC60, Topvex TC70

Options : Les centrales de traitement d'air sont livrées avec l'armoire électrique et l'admission d'air de soufflage à droite (**R**) ou à gauche (**L**) sur le côté.

Les options d'élément chauffant sont électriques (**EL**), eau chaude (**HW**) ou aucune (**Aucun**).

Les options de dégivrage sont le dégivrage de la dérivation (**B**) ou le dégivrage de la section (**S**).

Les options d'hélice de ventilateur sont en composite ou en aluminium (**M0**).

Options de chauffage EL :

SC/TC20	4,2 kW	6,5 kW	9,6 kW
SC/TC25	6,5 kW	9,6 kW	12 kW
SC/TC35	7,2 kW	12 kW	18 kW
SC/TC60	9,6 kW	17 kW	25,5 kW
SC/TC70	17 kW	25,5 kW	

Options de chauffage HW :

HWH (Haute puissance) ou **HWL** (Basse puissance)

Tableau 1 Exemple Topvex TC 60 HWH-L

Topvex	TC	60	HWH	-L
Nom de l'unité	Raccorde-ments sur le haut :	Taille	(Batterie eau chaude)	Appareil gauche

2 Présentation

Le présent manuel contient les informations requises. Si d'autres accessoires non inclus à la livraison sont utilisés, lisez leurs instructions séparées. La clé pour un fonctionnement correct et sûr est de lire attentivement ce manuel, d'utiliser la centrale de traitement d'air selon les directives données et de suivre toutes les exigences en matière de sécurité.

2.1 Utilisation prévue

Les centrales de traitement d'air sont destinées à assurer la ventilation et, selon les réglages, la récupération de chaleur, le chauffage de l'air ou le refroidissement naturel. Topvex SC, TC sont destinés à être installés à l'intérieur.

Les niveaux sonores peuvent dépasser les 70 dB (A) selon la taille (voir le catalogue en ligne sur www.systemair.com pour de plus amples informations)

2.2 Clause de non-responsabilité

The manufacturer may not be held liable for any damage to people or property caused by improper installation, start-up, use of the unit or failure to implement the procedures and instructions included in this manual.

2.3 Garantie

Les conditions générales sont appliquées si le contrat d'achat ne présente pas de dispositions contraires.

Ces centrales sont livrées complètes, testées et prêtes à être utilisées. Toute forme de garantie sera nulle et non avenue dans le cas où la centrale est modifiée sans l'autorisation du fabricant. Carry out all the planned maintenance according to Operation and maintenance instruction in a timely and proper way.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

3 Avertissements

Les avertissements suivants seront présentés dans les différentes sections du document :



Danger

- Indique une situation présentant un danger potentiel ou imminent qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.



Avertissement

- Indique une situation de danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.



Attention

- Indique un risque de dommages au produit ou d'obstacle au fonctionnement optimal.

Important

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience ou des compétences requises, si on leur a communiqué des instructions ou s'ils bénéficient d'une supervision, afin d'utiliser l'appareil sans risque et de comprendre les risques liés à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ou à la maintenance de cet appareil sans surveillance.

4 Déchargement de la remorque



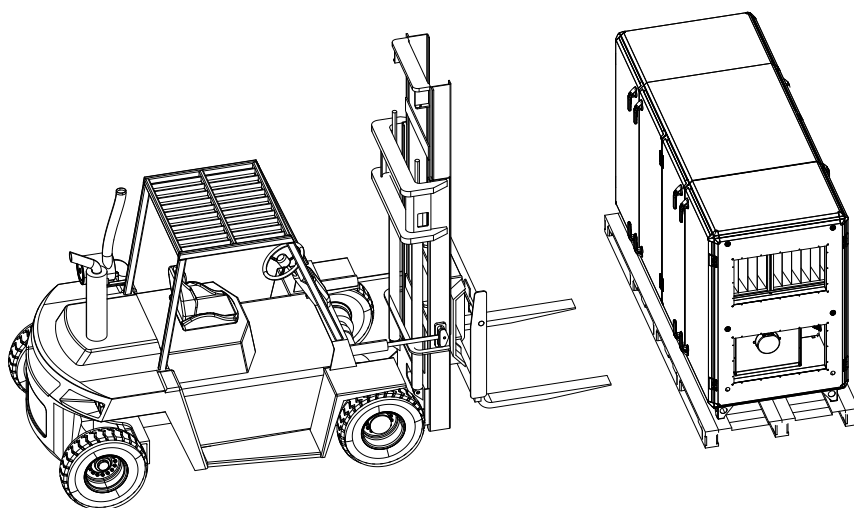
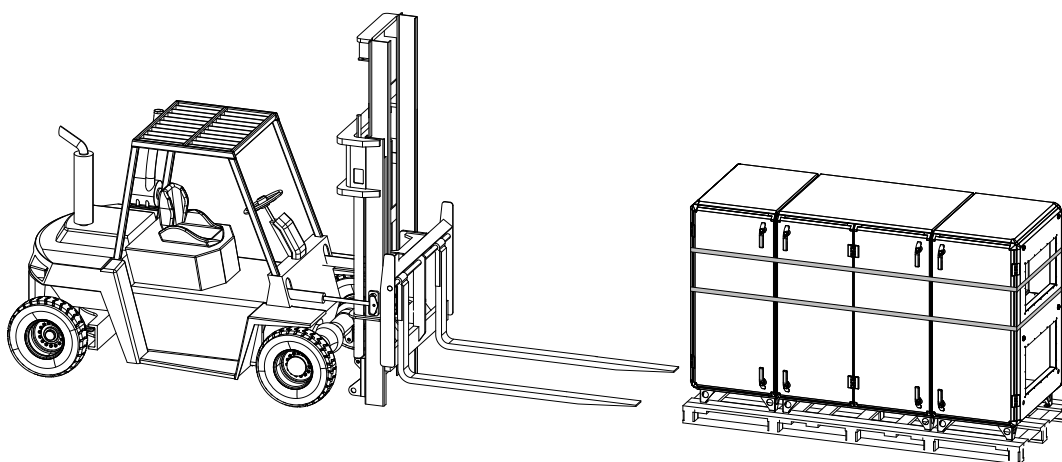
Avertissement

- La centrale est lourde. La prudence s'impose donc lors du transport et de l'installation, notamment pour éviter toute blessure par pincement. Le port de vêtements de protection est obligatoire.
- Observez le centre de gravité lors du transport.

La centrale de traitement d'air est fixée sur une palette. Topvex SC60, Topvex SC70, Topvex TC60, Topvex TC70, sont livrés fixes sur palette en sections et sécurisés avec une courroie d'emballage.

4.1 Levage de la centrale avec chariot élévateur

Déchargez la centrale de traitement d'air de la remorque à l'aide d'un chariot élévateur à fourche avec assez de longueurs sur la fourche, de préférence du côté court. Le déchargement sur le côté long nécessite des fourches plus larges.



4.2 Utilisation d'un cadre de levage



Avertissement

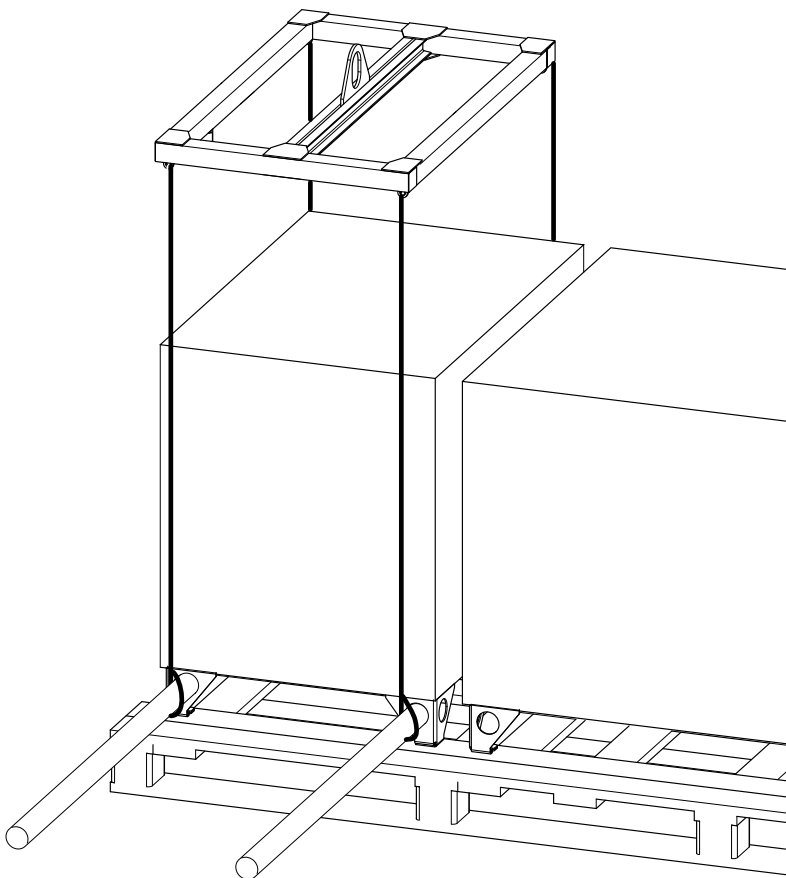
- Fixez solidement les sangles de levage sur les tubes de levage.
- Ne compressez pas le châssis de la centrale de traitement d'air avec les sangles de levage.

Utilisez un cadre de levage relié à des tubes de levage dans les pieds de la centrale de traitement d'air.

Pour la taille Topvex SC20-Topvex SC35, Topvex TC20-Topvex TC35, placez les tubes de levage dans les pieds extérieurs de la centrale de traitement d'air.

Topvex SC60, Topvex SC70, Topvex TC60, Topvex TC70 sont placés par sections sur une palette. Utilisez un cadre de levage pour soulever section par section. Placez les barres de levage dans les pieds.

Fixez les sangles de levage sur les tubes de levage.

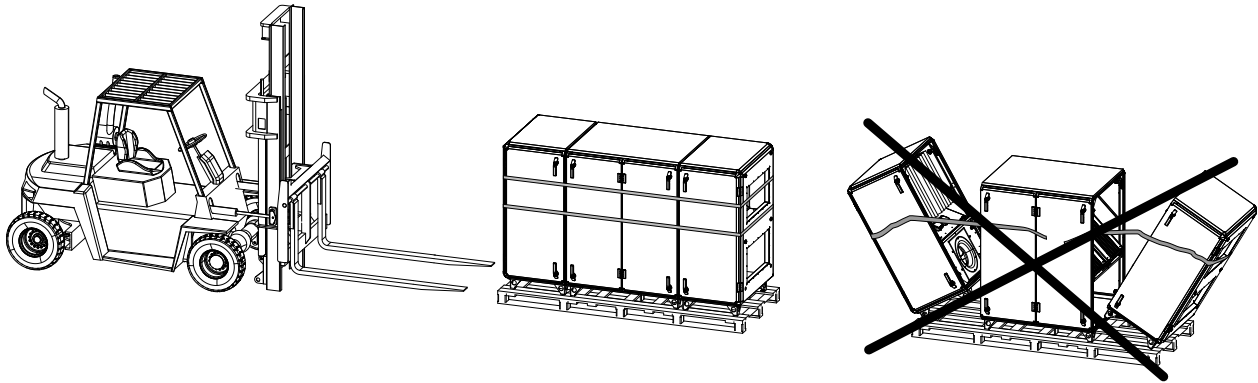


5 Transport et stockage



Danger

Ne desserrez pas la courroie d'emballage avant que la centrale de traitement d'air ne soit sur place pour l'installation !



5.1 Stockage

Stockez la centrale à l'abri de la poussière, de la pluie et de la neige. Gardez les raccordements à la gaine couverts pendant le stockage et l'installation.

6 Déballage

Retirez le plastique qui recouvre la centrale de traitement d'air.

Le NaviPad et une poignée sont emballés sur le dessus de l'appareil.

Le capteur d'air soufflé, les poignées restantes, les pieds de montage, le tuyau d'évacuation avec le siphon sont rangés dans la centrale à la livraison.

7 Raccordement des gaines

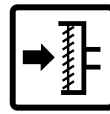
Gauche (L) et droite (R) indiquent la position de l'admission d'air de soufflage vue du côté accès.



Air soufflé



Air rejeté

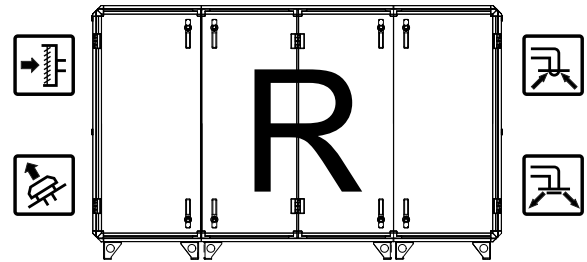
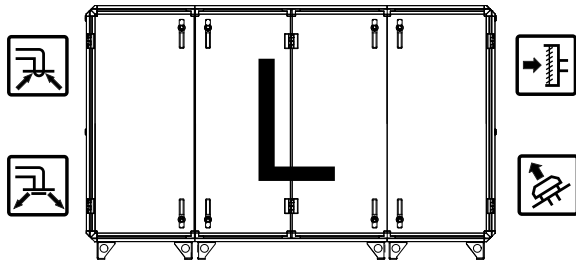


Air neuf

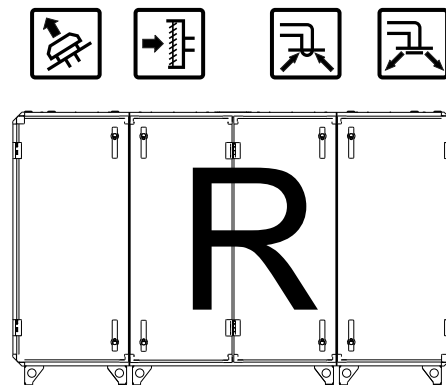
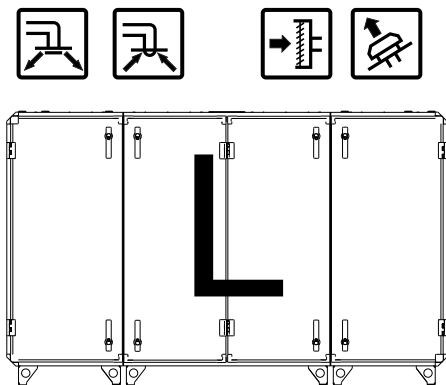


Air extrait

7.1 Topvex SC



7.2 Topvex TC



8 Composants internes

8.1 Topvex SC

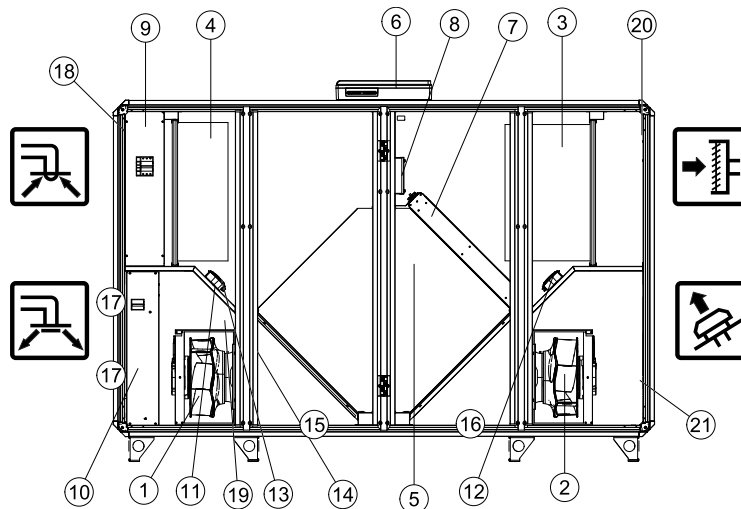


Fig. 1 Version gauche



Air soufflé



Air rejeté



Air neuf



Air extrait

Position	Description
1	Ventilateur d'air de soufflage
2	Ventilateur d'air de reprise
3	Filtre d'air neuf
4	Filtre d'air extrait
5	Échangeur de chaleur
6	Armoire de commande Access
7	Registre de by-pass air neuf / Section de dégivrage (uniquement sur les centrales avec la section de dégivrage)
8	Boîte de commande pour la section de dégivrage (uniquement sur les centrales avec la section de dégivrage)
9	Armoire électrique interne
10	Serpentin de chauffage (EL ou HWH/HWL)
11	Transmetteur de pression du ventilateur d'air soufflé / filtre d'air extrait
12	Transmetteur de pression du ventilateur d'air extrait / filtre d'air neuf
13	Transmetteur de pression de l'échangeur de dégivrage
14	Capteur d'écoulement d'air (uniquement pour les centrales avec serpentin de chauffage électrique)
15	Evacuation de condensats, air neuf
16	Evacuation de condensats, air extrait
17	Raccordement de la batterie eau
18	Capteur de température d'air d'extrait (ETS)
19	Capteur de température d'efficacité (EFS)
20	Capteur de température d'air neuf (OS)
21	Capteur de température d'air rejeté (EHS)

8.2 Topvex TC

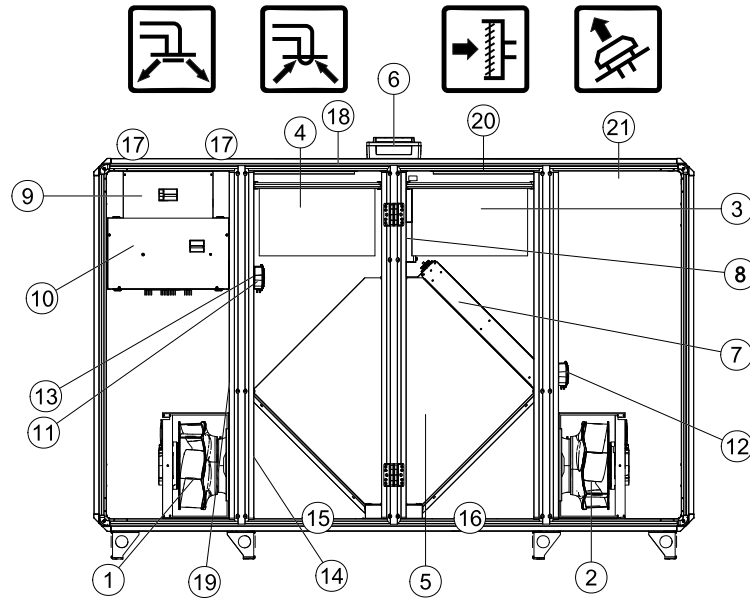


Fig. 2 Version gauche



Air soufflé



Air rejeté



Air neuf



Air extrait

Position	Description
1	Ventilateur d'air de soufflage
2	Ventilateur d'air de reprise
3	Filtre d'air neuf
4	Filtre d'air extrait
5	Échangeur de chaleur
6	Armoire de commande Access
7	Registre de by-pass air neuf / Section de dégivrage (uniquement sur les centrales avec la section de dégivrage)
8	Boîte de commande pour la section de dégivrage (uniquement sur les centrales avec la section de dégivrage)
9	Armoire électrique interne
10	Serpentin de chauffage (EL ou HWH/HWL)
11	Transmetteur de pression du ventilateur d'air soufflé / filtre d'air extrait
12	Transmetteur de pression du ventilateur d'air extrait / filtre d'air neuf
13	Transmetteur de pression de l'échangeur de dégivrage
14	Capteur d'écoulement d'air (uniquement pour les centrales avec serpentin de chauffage électrique)
15	Evacuation de condensats, air neuf
16	Evacuation de condensats, air extrait
17	Raccordement de la batterie eau
18	Capteur de température d'air d'extrait (ETS)
19	Capteur de température d'efficacité (EFS)
20	Capteur de température d'air neuf (OS)
21	Capteur de température d'air rejeté (EHS)

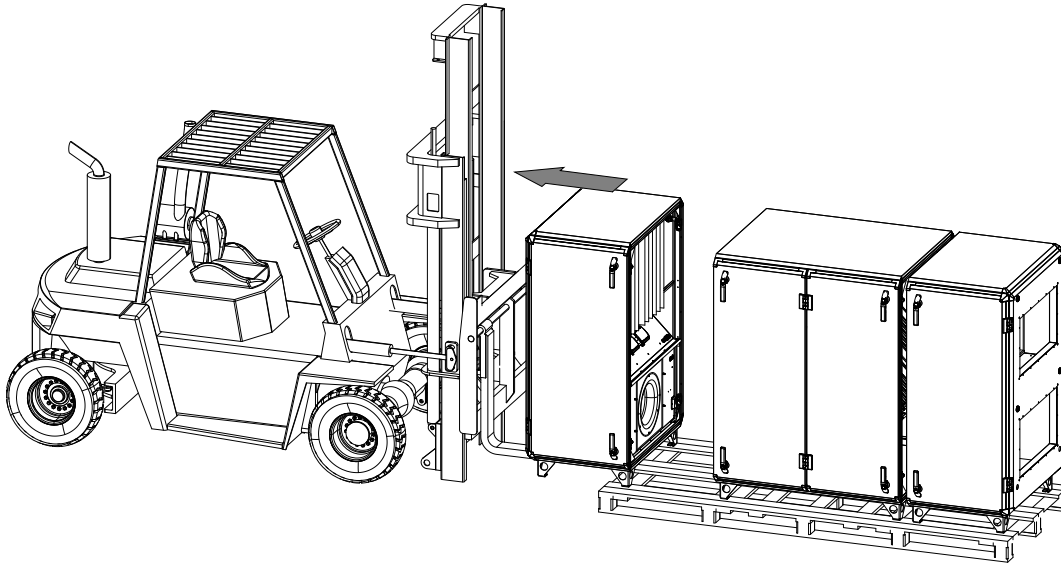
9 Installation

Topvex SC, TC sont destinés à être installés à l'intérieur. Il est préférable de l'installer dans un local séparé (p. ex. débaras, buanderie, grenier, etc.).

Vérifiez que tous les équipements commandés sont livrés avant de commencer l'installation. Signalez tout écart par rapport aux équipements commandés au fournisseur des produits Systemair.

Sur place pour l'installation

- Desserrez les vis fixant la centrale de traitement d'air à la palette
- Desserrez la courroie d'emballage
- Déchargez la centrale de traitement d'air, section par section. Utilisez un transpalette sur le côté court pour la section gauche et droite, déplacez la section centrale à partir du côté long de la palette.



Avant la mise en service

- Retirez les pièces emballées dans la centrale de traitement d'air et installez-les correctement.
- Retirez tous le matériau d'emballage de la centrale.

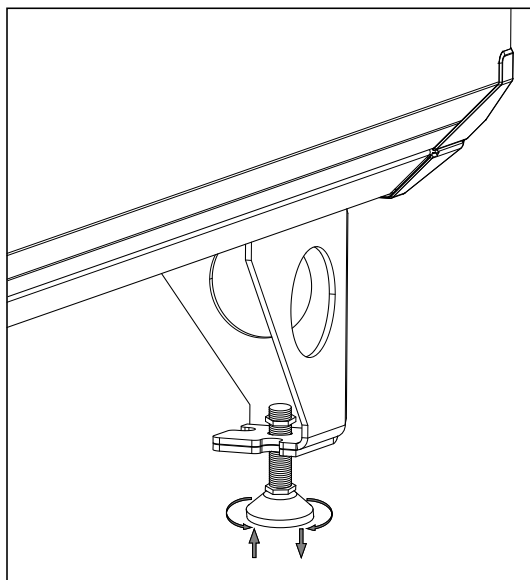
9.1 Exigences pour l'installation



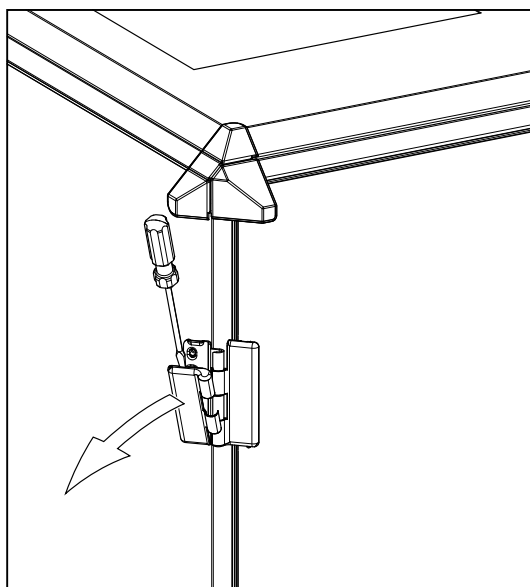
Avertissement

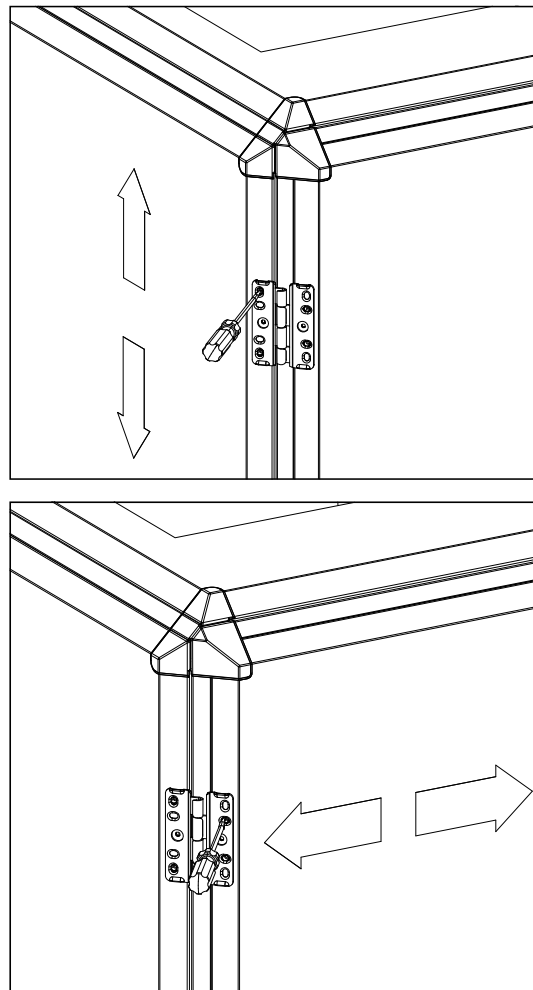
- La centrale est lourde. La prudence s'impose donc lors du transport et de l'installation, notamment pour éviter toute blessure par pincement. Le port de vêtements de protection est obligatoire.
- Raccorder les conduits ou prévoir une protection pour empêcher l'accès aux ventilateurs par les raccords des conduits.

Nivelez la surface du sol. Il est important que la centrale de traitement d'air soit parfaitement mise à niveau avant sa mise en service.
Utilisez les pieds de montage fournis si nécessaire.



Réglez les portes de la centrale de traitement d'air si nécessaire.





Emplacement pour l'installation

- Placez la gaine d'air neuf sur le côté nord ou est du bâtiment, à l'écart des autres sorties d'évacuation.
- Assurez-vous que les portes d'inspection sont accessibles pour la maintenance.
- Libérez l'espace pour l'ouverture des portes et la sortie des composants pour le service (voir le plan d'encombrement).
- Évitez de placer l'appareil contre un mur. Si ce n'est pas possible, isolez soigneusement.

Électricité

- Ne coupez pas l'alimentation électrique principale de la centrale si elle est installée dans une zone plus froide.
- N'exposez pas les composants électroniques à une température inférieure à 0° C et supérieure à +50° C.
- Un disjoncteur multipôles avec un espace minimum de 3 mm doit précéder la connexion électrique de l'appareil à l'alimentation électrique principale.
- Connectez la centrale à l'alimentation électrique du réseau de distribution par l'intermédiaire d'un interrupteur de sécurité (disponible en accessoire). Connectez le câblage à l'armoire électrique. Consultez le schéma de câblage de la centrale de traitement d'air.

Avant le fonctionnement

- Retirez et installez les accessoires inclus.
- Raccordez les gaines et les protéger.
- Retirez le matériel d'emballage de la centrale.
- Fermez les portes.

9.2 Transportez par une porte standard

9.2.1 Déposez portes avant et arrière sur Topvex SC/TC20-35

Déposez les portes et le panneau arrière des centrales Topvex SC/TC20-35 pour le transport par une petite ouverture de porte.

Voir le plan d'encombrement correspondant pour les dimensions, chapitre 14.



Attention

Nous conseillons à deux personnes minimum de retirer les portes et les panneaux arrière.

Déposez les portes avant

1. Retirez les caches de charnière à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez l'axe de charnière avec un poinçon.
3. Déposez les portes

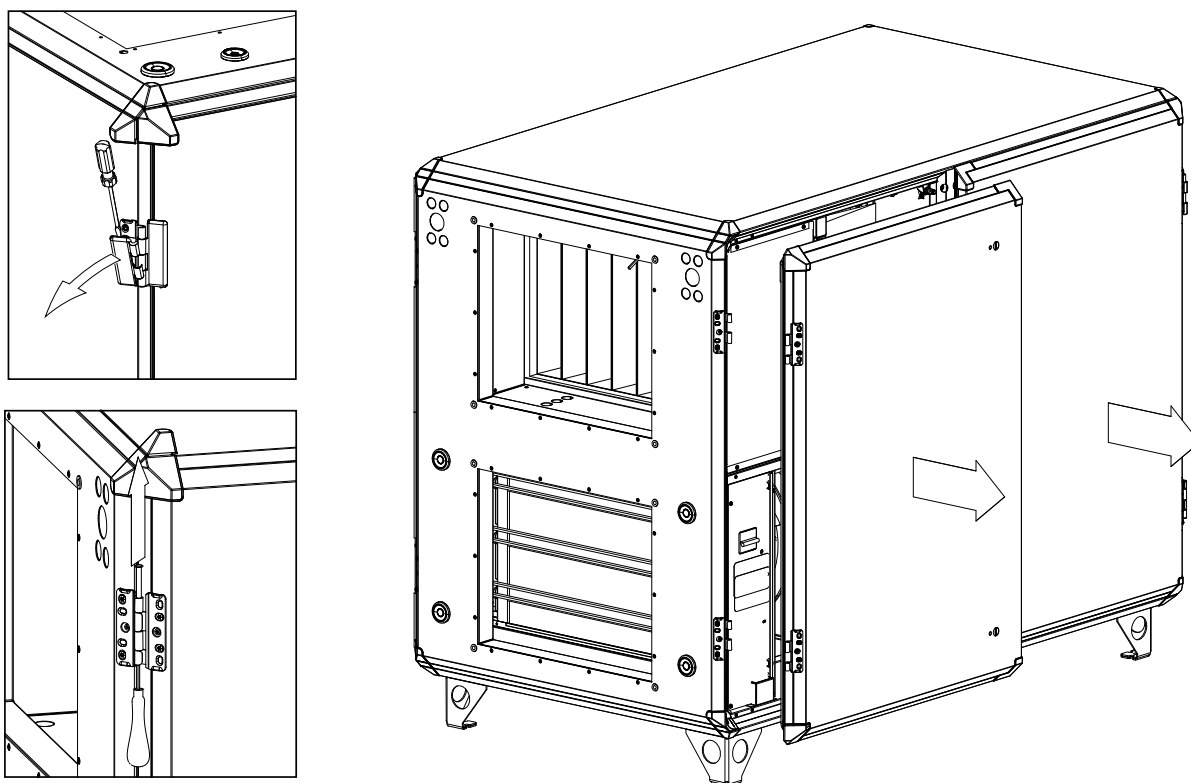


Fig. 3

Déposez le panneau arrière

1. Retirez les bouchons recouvrant les vis à six pans creux, 10 pièces.
2. Retirez les vis à six pans creux, 10 pièces.
3. Déposez le panneau arrière avec précaution.

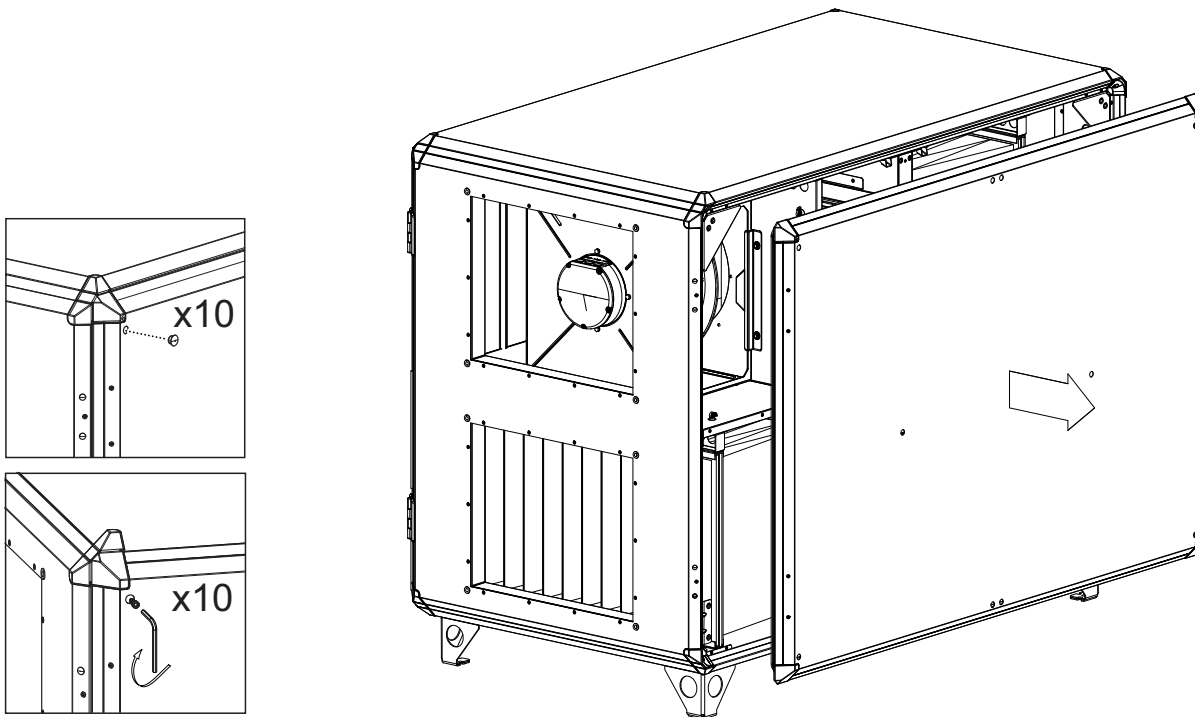


Fig. 4

9.2.2 Taille de démontage SC 60-70, TC 60-70

Démontez la section centrale pour le transport à travers des ouvertures plus petites (min. 900 mm).

La partie la plus lourde est l'échangeur de chaleur : 48 kg x 2.

Tableau 2 Outils nécessaires

Clé Allen, 8 mm (5/16"), Torx 20, tournevis, poinçon pour broche d'entraînement

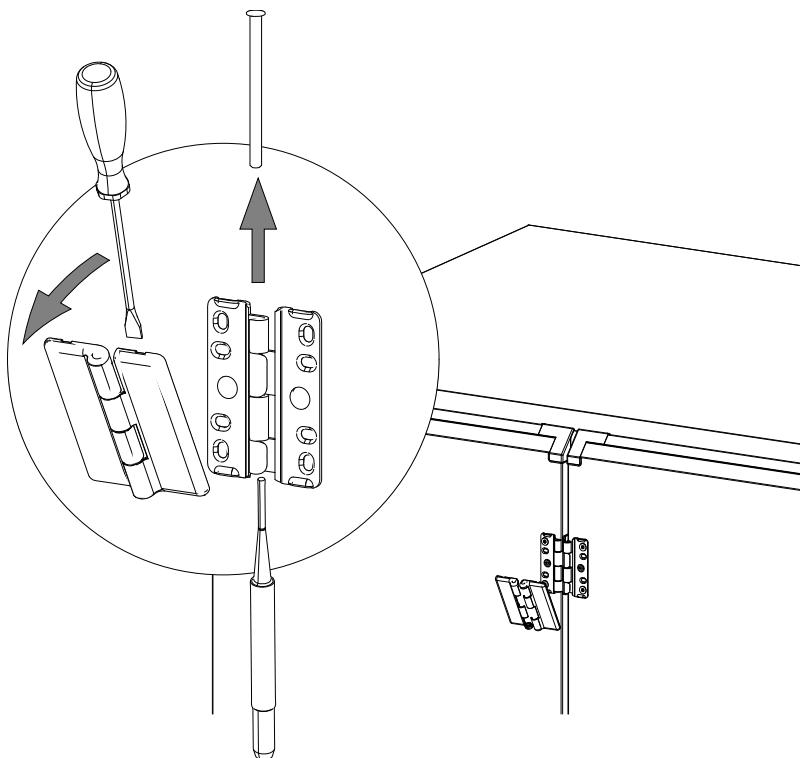


Avertissement

- Suivez attentivement les instructions.
- N'effectuez le démontage que si vos connaissances techniques sont suffisantes.
- Plus d'une personne est nécessaire pour le démontage en toute sécurité. Tenez-vous sur un sol stable lors du démontage.

Déposez les portes

1. Déposez le capot sur les charnières à l'aide d'un tournevis.
2. Déposez les axes de charnière
3. Déposez les portes sur le côté avant et arrière.



Déposez le registre



Avertissement

Faites attention aux bords tranchants. Utilisez des gants et des vêtements de protection.

4. Desserrez les boulons retenant les rails de registre. Déposez les rails de registre.
5. Faites tourner le registre et soulevez-le en l'éloignant de l'échangeur.
6. Soulevez le registre hors de la section centrale.



Attention

Ne faites pas glisser le registre sur l'échangeur.

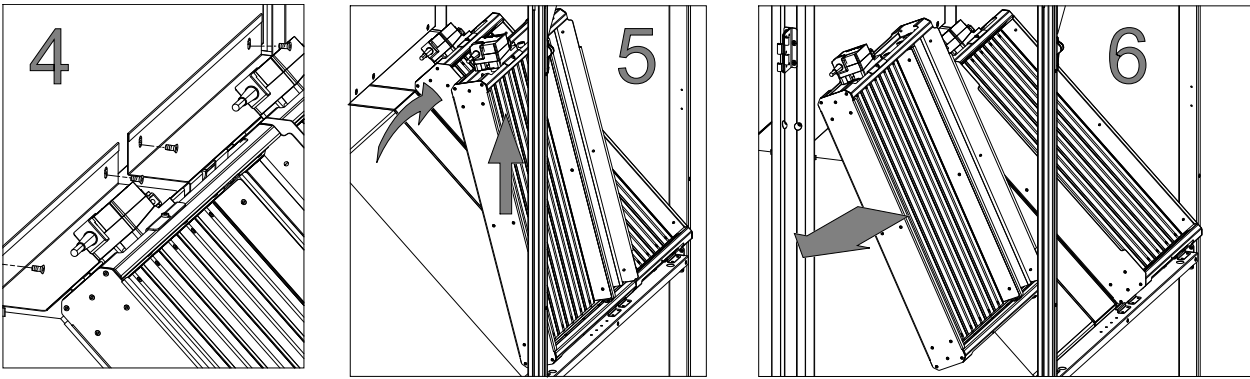
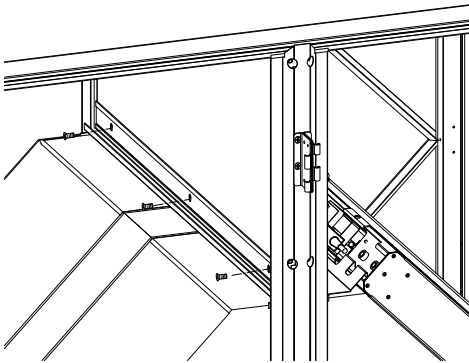


Fig. 5 L'image montre Topvex SC60

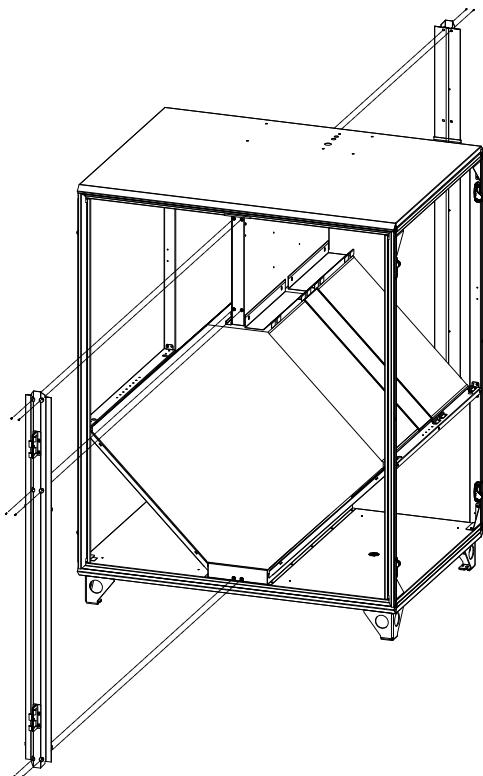
Déposez le rail retenant l'échangeur

7. Desserrez les boulons retenant le rail sur le côté opposé de la cloison.



Déposez les montants de porte intermédiaires

8. Desserrez les vis sur les montants de porte avant (6 vis à l'avant et 6 vis à l'arrière) et déposez les montants.

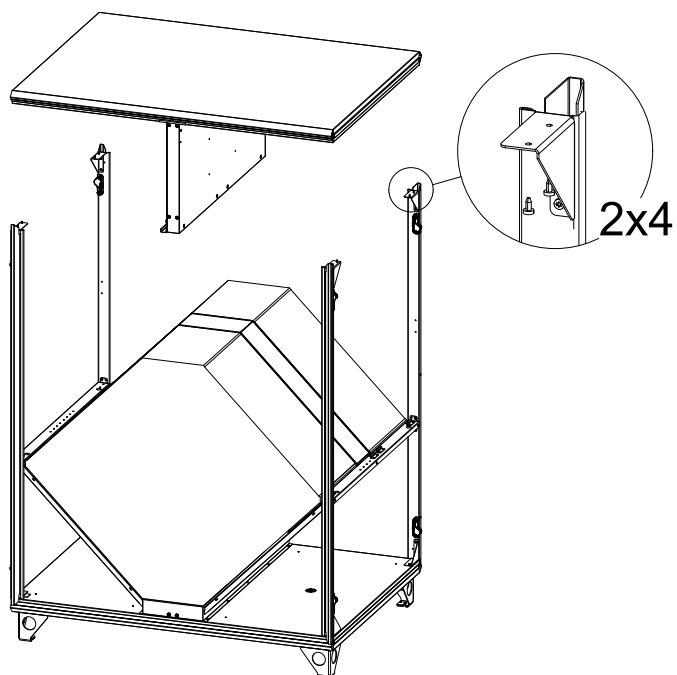


Déposez le toit

9. Déposez le câblage de la partie du toit.

10. Desserrez et retirez les 8 vis des montants extérieurs du toit.

11. Déposez le toit.



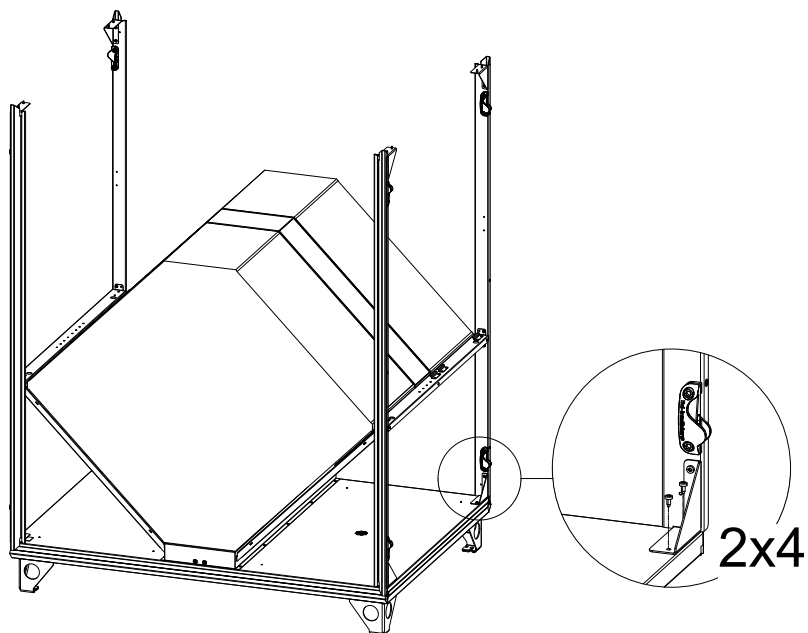
Avertissement

La partie du toit est volumineuse, il faut deux personnes.

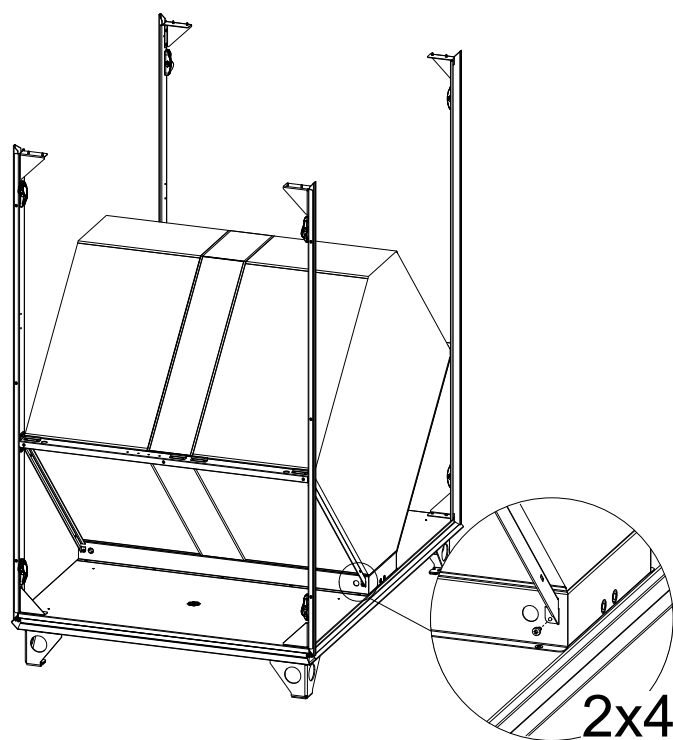
12. Pour réduire le poids, déposer la cloison supérieure (retirez les ancrages de la bande de groupe pour le câblage).

Déposez les montants

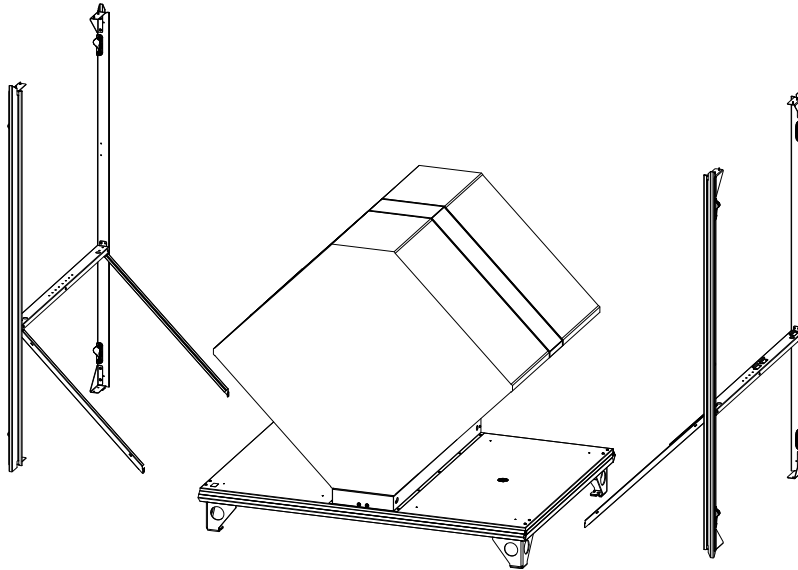
13. Desserrez et retirez les 8 vis pour le plancher sur les montants extérieurs.



14. Desserrez et retirez les 8 vis des supports de renfort.



15. Déposez les montants.



16. Il est possible de démonter davantage les montants.

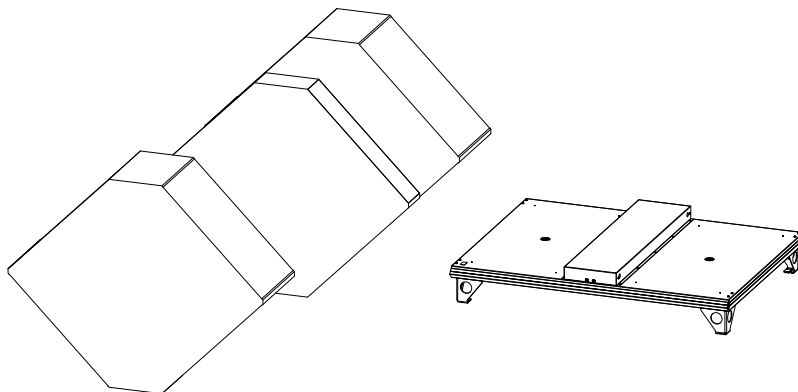
Déposez l'échangeur de chaleur



Attention

- Manipulez l'échangeur de chaleur avec soin.
- L'échangeur de chaleur est lourd.

17. Déposez l'échangeur de chaleur et le by-pass.



9.2.3 Assemblage de Topvex SC60, Topvex SC70

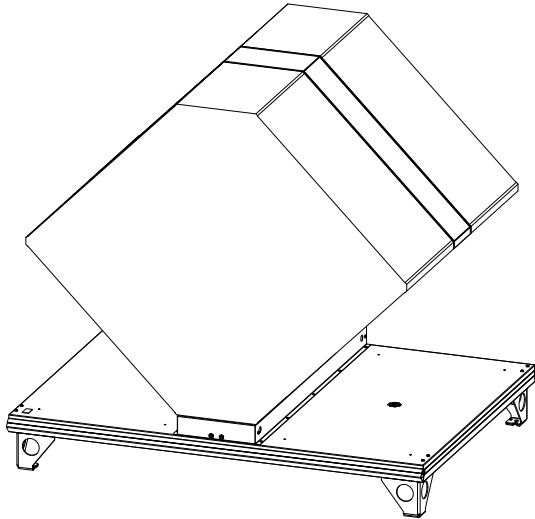
Fixez l'échangeur de chaleur



Attention

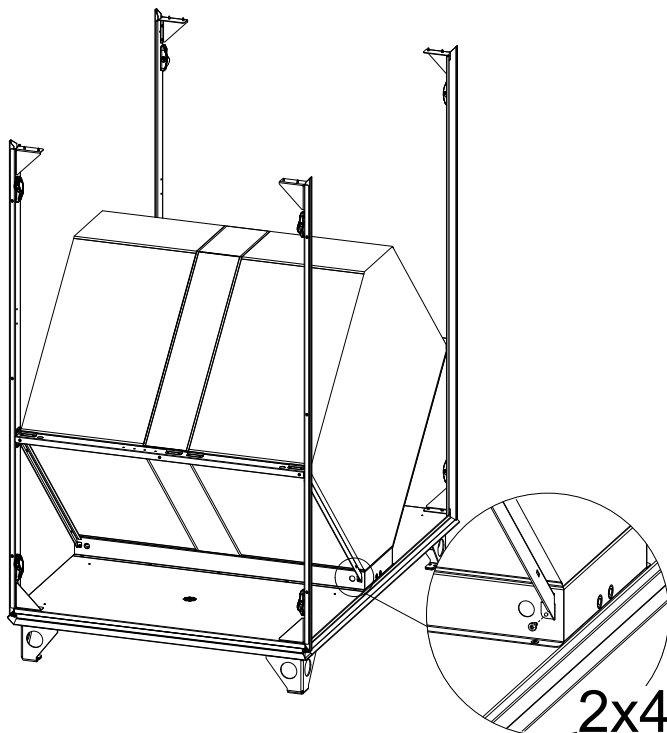
- Manipulez l'échangeur de chaleur avec soin.
- L'échangeur de chaleur est lourd.

1. Placez avec précaution l'échangeur de chaleur et le by-pass sur la plaque inférieure.

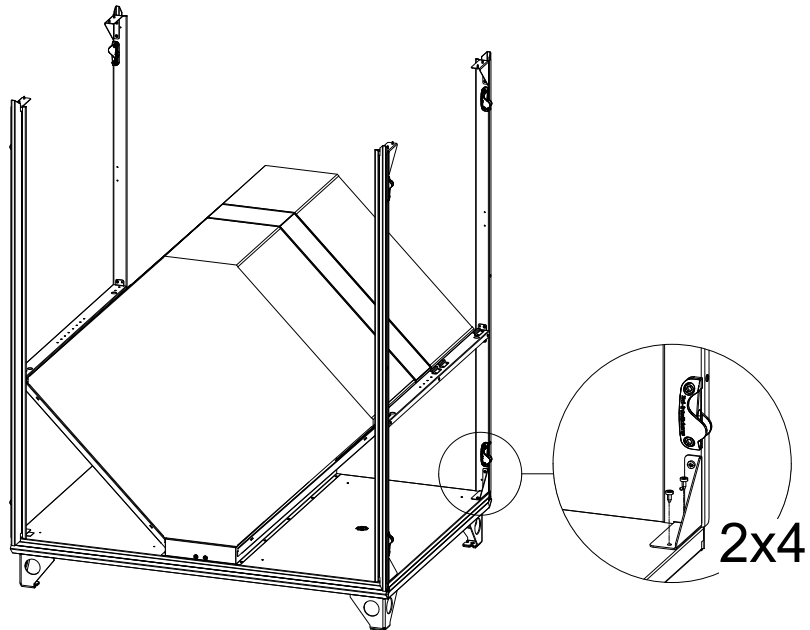


Fixez les montants

2. Fixez les montants à l'aide des 8 vis sur les supports de renfort.



3. Fixez les 8 vis du plancher sur les montants extérieurs.



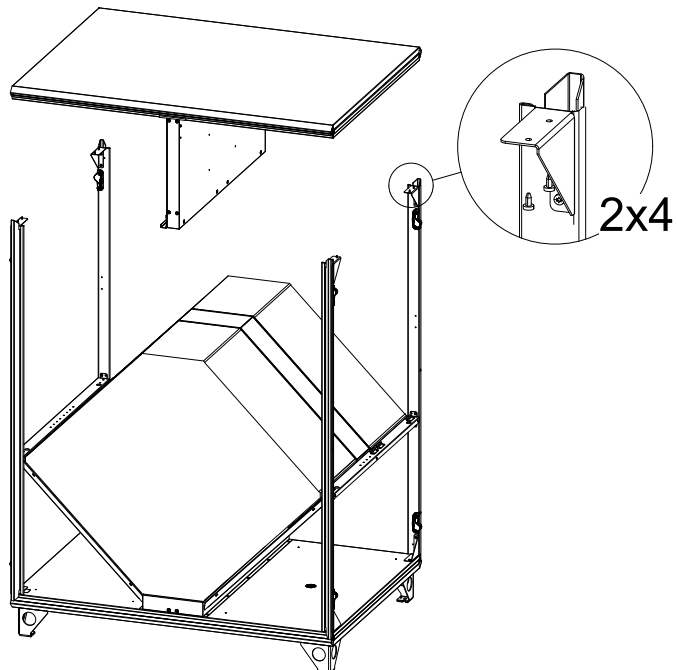
Fixer le toit



Avertissement

La partie du toit est volumineuse, il faut deux personnes.

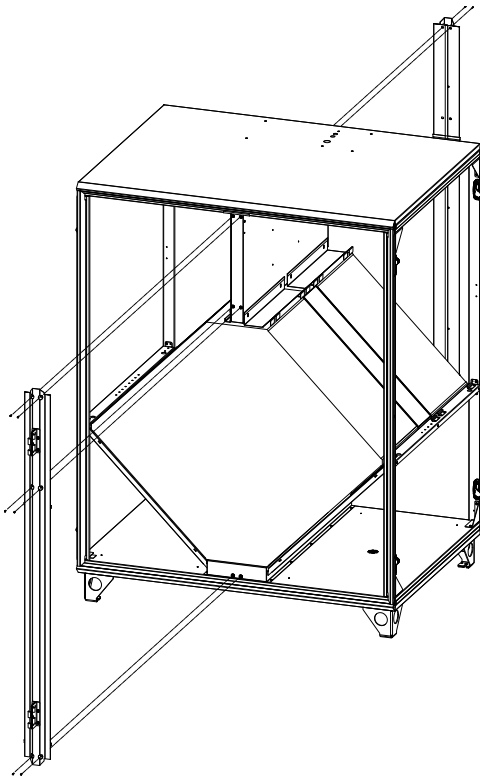
4. Fixez les montants extérieurs du toit avec 8 vis.



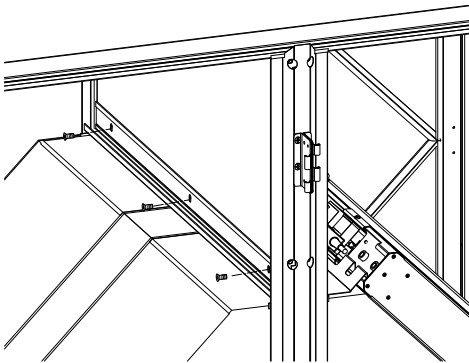
5. Fixez le câblage sur le toit.

Fixez les montants de porte

6. Fixez les montants de porte (6 vis à l'avant et 6 vis à l'arrière).

**Fixez le rail retenant la cloison**

7. Fixez les boulons retenant le rail sur le côté opposé de la cloison.



Fixez le registre

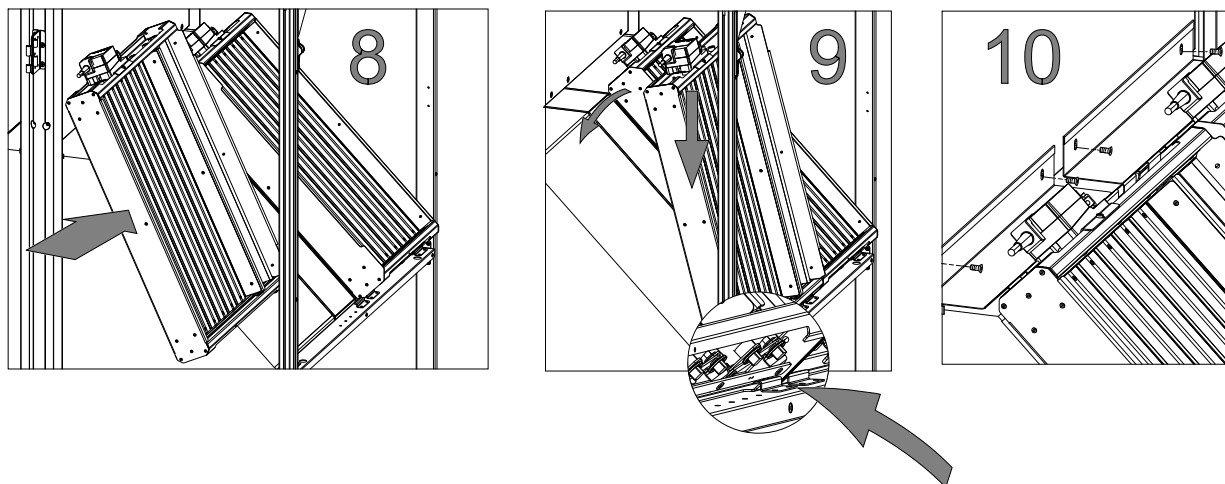
8. Insérez le registre dans la zone située au-dessus de l'échangeur.

**Attention**

Ne faites pas glisser le registre sur l'échangeur.

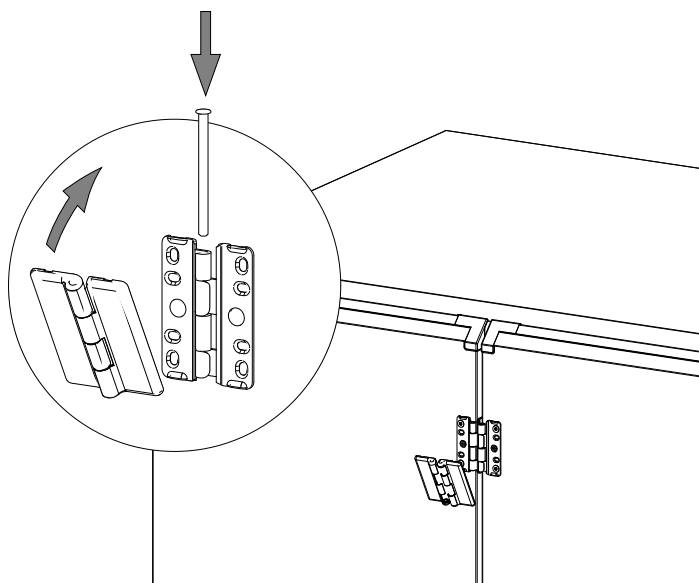
9. Soulevez le registre avec le côté court sur le rail au niveau des montants extérieurs. Observez les petits crochets pour solidariser le registre.

10. Fixez le registre en attachant les rails de registre avec les boulons.

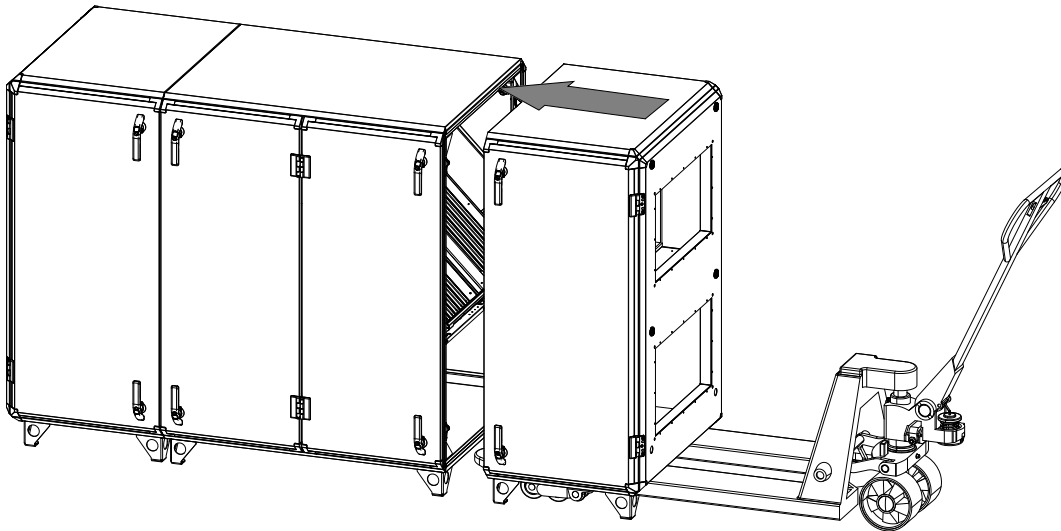
**Montez les portes**

11. Placez les portes en position.

12. Réunissez les charnières et remplacez l'axe.



13. Réunissez les parties de la centrale de traitement d'air à l'aide d'un transpalette.



14. Ouvrez les portes centrales et les portes de section.

15. Retirez les filtres pour faciliter l'accès.

16. Utilisez une clé Allen sur le côté des 8 connecteurs pour verrouiller les sections de la centrale. Assurez-vous d'utiliser les rondelles ci-jointes (1)

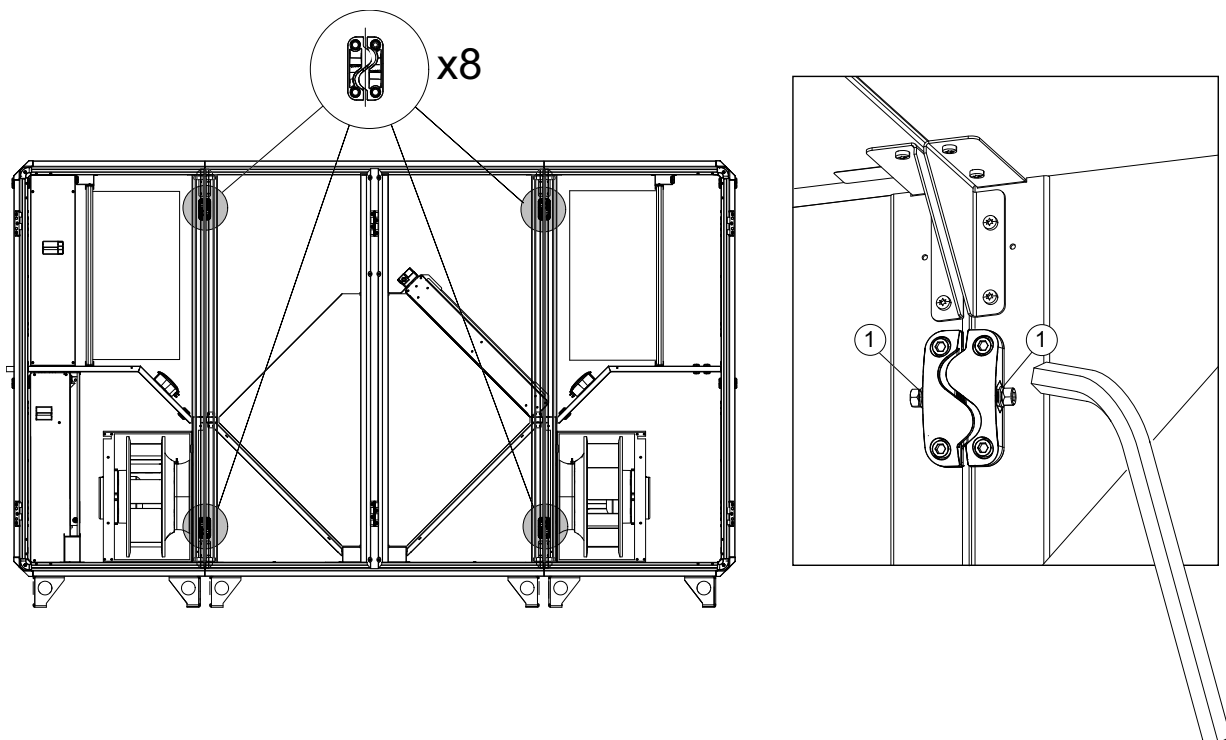


Fig. 6 8 connecteurs

17. Depuis l'intérieur, fixez les câbles de connexion rapide entre les côtés et la section centrale, figure 7. Les câbles sont marqués pour faciliter les connexions correctes.



Note!

Observez le marquage des câbles.

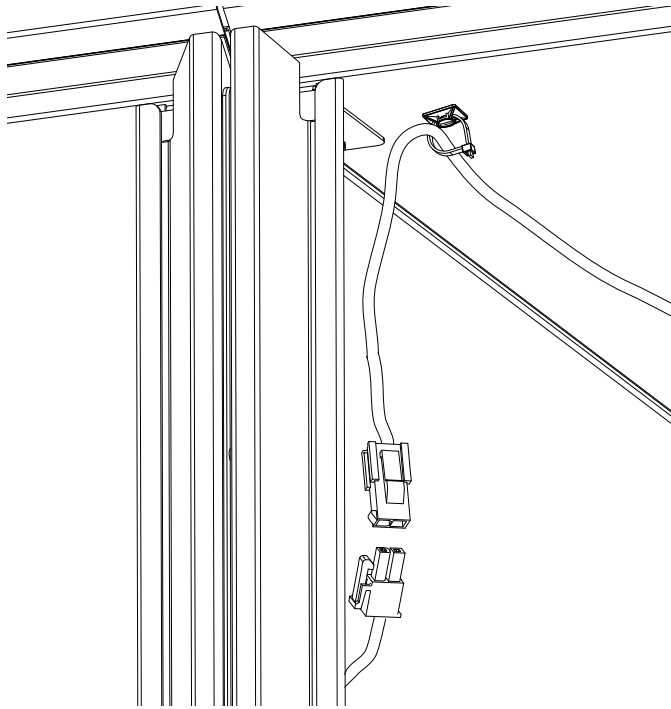


Fig. 7 Connexion rapide, l'image ne montre qu'un seul câble

9.3 Raccordez l'évacuation des condensats

Raccordez le tuyau de drainage et le siphon du côté air rejeté au bas de la centrale, . figure 8. Coupez le tuyau d'évacuation à la hauteur requise, voir tableau 3.



Note!

Si la centrale est installée dans un endroit non chauffé, le tuyau d'évacuation et le siphon doivent être bien isolés afin que l'eau ne gèle pas.

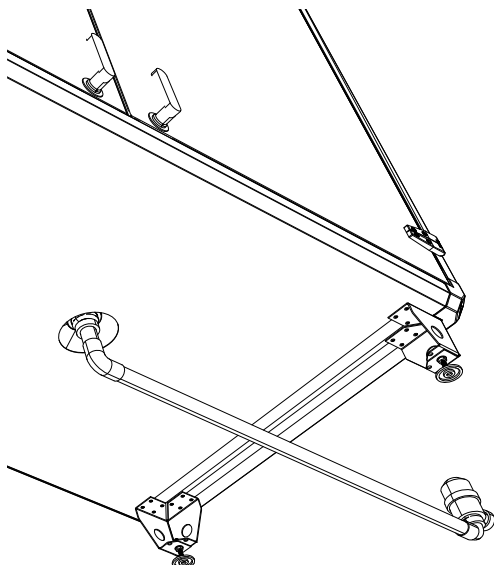


Fig. 8

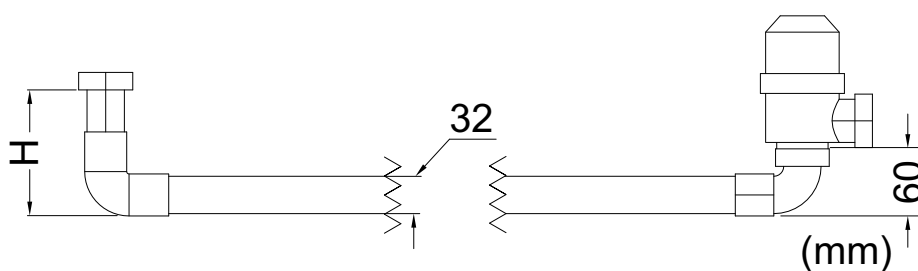


Tableau 3

H (mm)	Pression négative maximum (Pa)
100	300
135 ¹	600
180	1000

¹ Conditions normales

9.4 Installez la sonde de soufflage

Installez la sonde de soufflage dans la gaine de soufflage. Connectez le capteur d'air de soufflage à l'unité de commande CU27-C située dans l'armoire de commande Access. Connectez selon le tableau ci-dessous.

Les autres sondes de température sont montées dans la centrale en usine.

CU27-C	Sonde de gaine TG-KH/PT1000
T81 : UI1	1
T81 : RÉF.	2

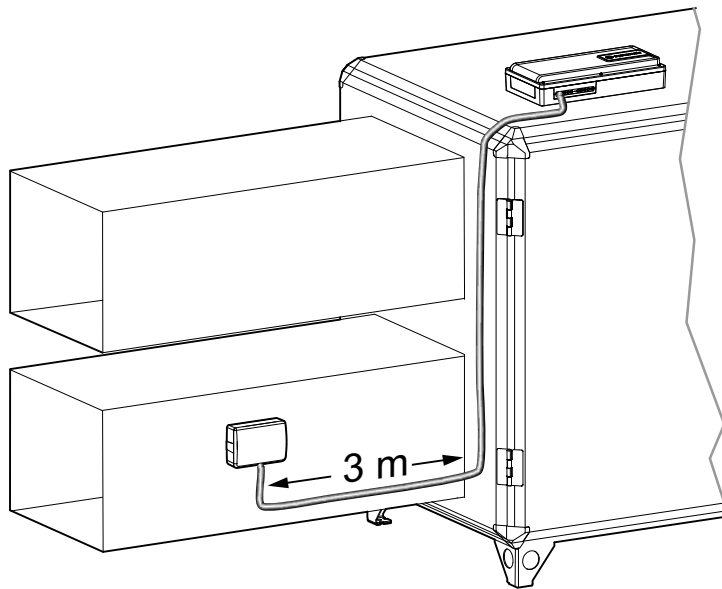


Fig. 9

9.5 Isolez les gaines

Isolez les gaines d'air neuf et de rejet contre la condensation. Toutes les gaines installées dans les pièces/zones froides doivent être bien isolées. Utilisez une couverture isolante en laine minérale de 100 mm minimum avec une barrière de diffusion en plastique.

Installez une isolation supplémentaire dans les zones où les températures extérieures sont extrêmement basses.



Attention

- Couvrez les joints avec de l'isolant et collez bien le ruban adhésif si la centrale est installée dans un endroit froid.
- Gardez les raccordements à la gaine / extrémités de gaine couverts pendant le stockage et l'installation.
- Ne connectez pas de séchoir à tambour sur le système de ventilation.

9.6 Install silencier

Les pièges à son sont disponibles en tant qu'accessoires sur www.systemair.com.

Installez des pièges à son à la fois sur l'air soufflé et l'air extrait pour éviter que le bruit des ventilateurs ne soit transmis par le système de gaines.

Installez un piège à son avant chaque diffuseur de soufflage pour éviter le transfert de bruit entre les pièces.

9.7 Installation du toit (uniquement sur les versions Topvex SC ODK)

Les supports d'angle, les supports latéraux, les pièces de toit, y compris les vis à tôle pour l'installation à l'extérieur, sont inclus à la livraison.

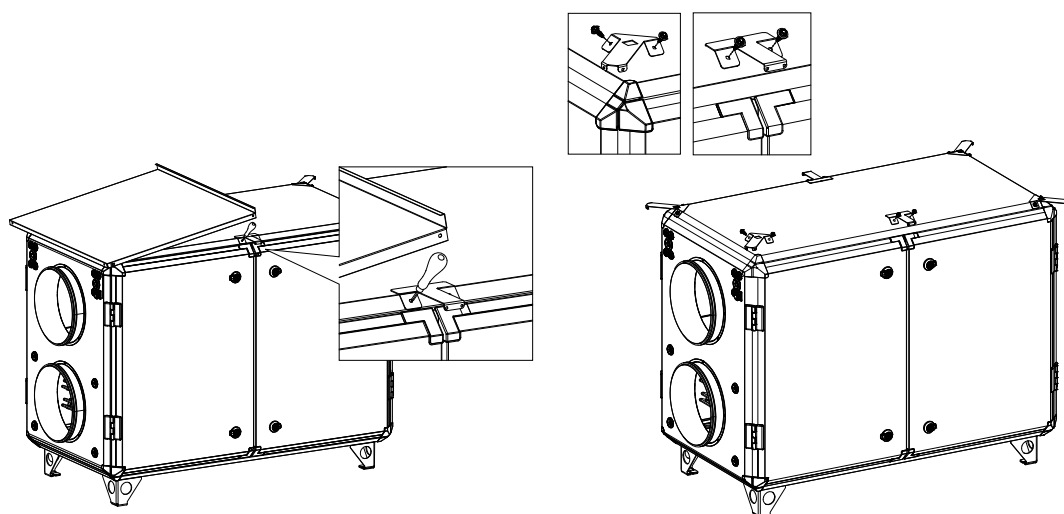


Fig. 10

1. Placez les supports d'angle et latéraux sur le dessus de la centrale de traitement d'air. Positionnez le toit pour vous assurer que les supports latéraux sont en bonne position. Utilisez le support latéral comme modèle et marquez la position. Attachez les supports à l'aide des vis fournies.

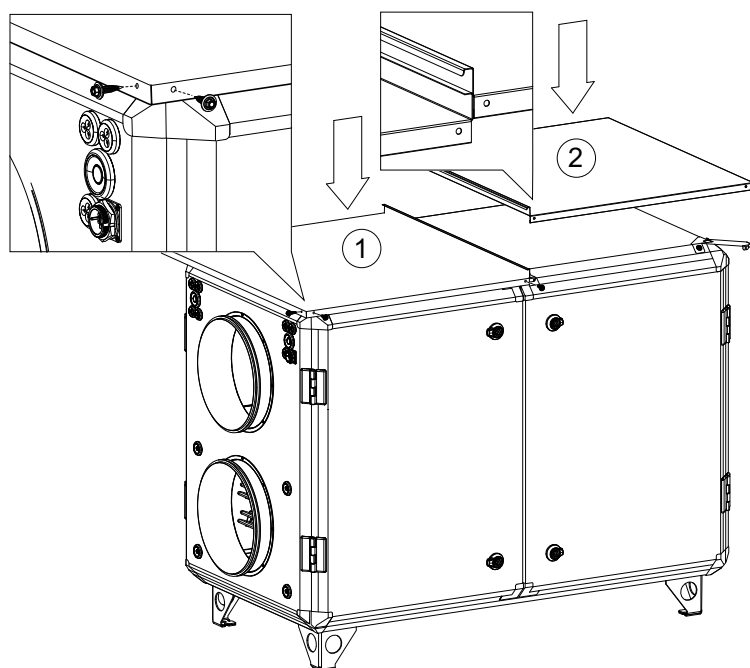


Fig. 11

2. Placez la partie gauche du toit (1) sur le dessus de l'unité de traitement de l'air. Attachez la partie de toit aux supports à l'aide des vis. Placez la partie droite du toit (2) en respectant le pliage du bord intérieur de la partie droite du toit.

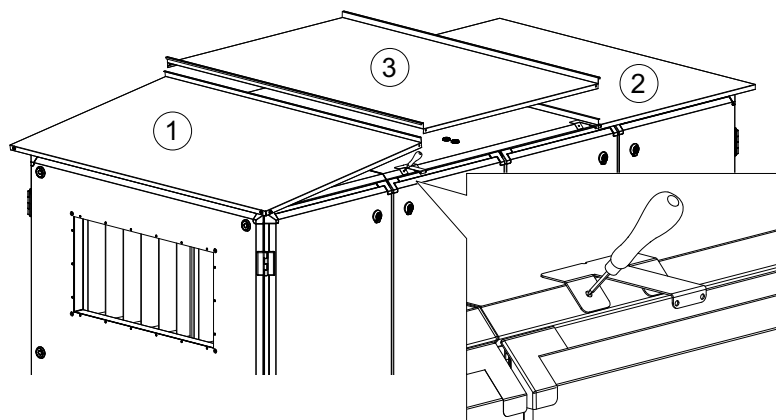


Fig. 12

3. Pour le Topvex SC70, le toit est en trois parties. Positionnez le toit pour vous assurer que les supports latéraux sont en bonne position. Utilisez les supports latéraux comme modèle et marquez la position. Attachez les supports à l'aide des vis fournies. Placez les parties du toit (1), (2), (3) en respectant le pliage des bords intérieurs de la partie centrale du toit (3).

10 Raccordement électrique



Danger

- Déconnectez l'alimentation électrique du réseau de distribution de la centrale avant d'effectuer tout travail de maintenance ou électrique !
- Effectuez toutes les connexions électriques conformément aux règles et réglementations locales. Les connexions électriques doivent être effectuées par un installateur agréé.



Avertissement

Ne pas mettre la centrale en service avant d'avoir lu et compris les précautions électriques de sécurité.

10.1 Connectez l'alimentation électrique du réseau de distribution

Retirez la trappe en dévissant quatre vis sur l'armoire électrique interne.

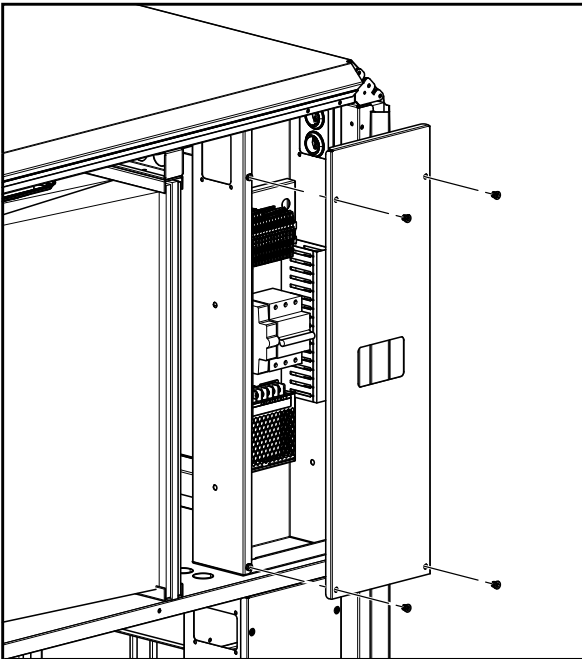


Fig. 13

Faites passer le câble à travers le passe-câble et connectez l'alimentation électrique principale aux bornes appropriées.

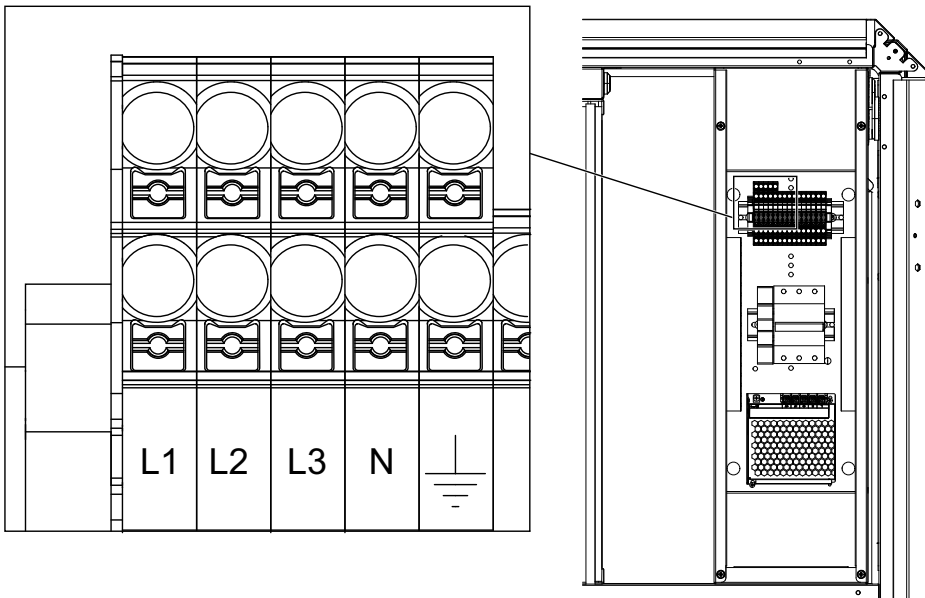


Fig. 14

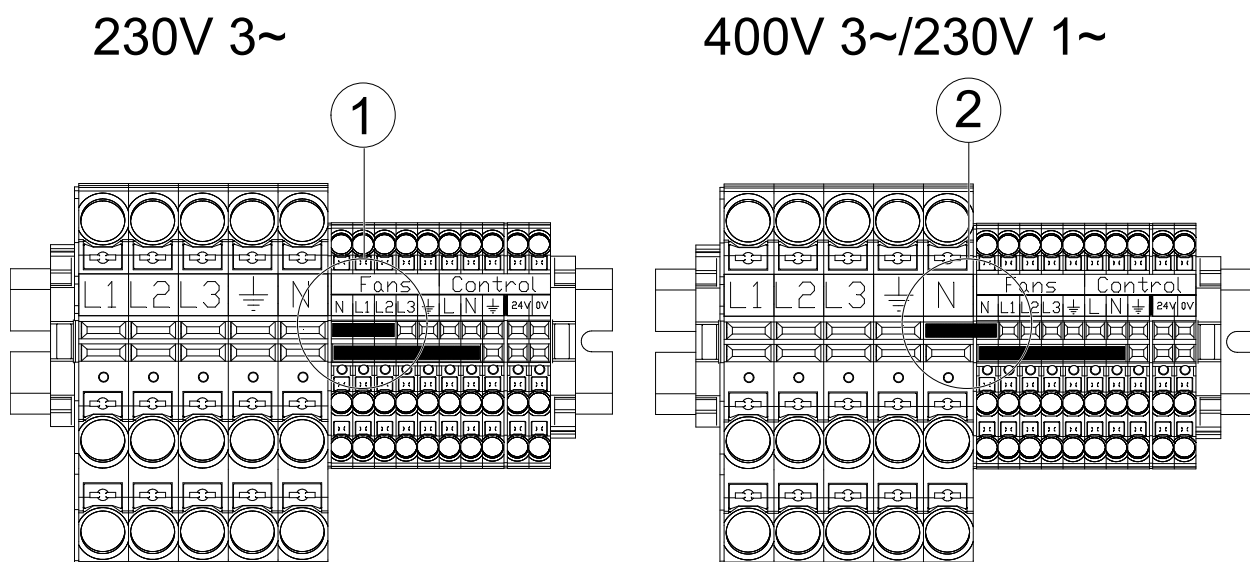


Fig. 15

1. Les centrales de traitement d'air 230 V 3~ ont un cavalier rouge, L2 est connecté à N.
2. Les centrales de traitement d'air 400 V 3~/230 V 1~ ont un cavalier gris, N est connecté à N.

Pour des informations détaillées, consultez le schéma de câblage de la centrale de traitement d'air.

10.2 Batterie de chauffage électrique

La connexion entre l'alimentation électrique principale et la batterie électrique est faite en usine.

11 Raccordement du serpentin de chauffe-eau



Attention

Veiller à ne pas endommager la batterie à eau en raccordant les tuyaux d'eau.

Déposez le passe-câble et raccordez la tuyauterie d'eau aux raccords filetés femelles. Serrer le raccord au moyen d'une clé. Les flèches de la figure indiquent l'entrée et la sortie de l'eau chaude.

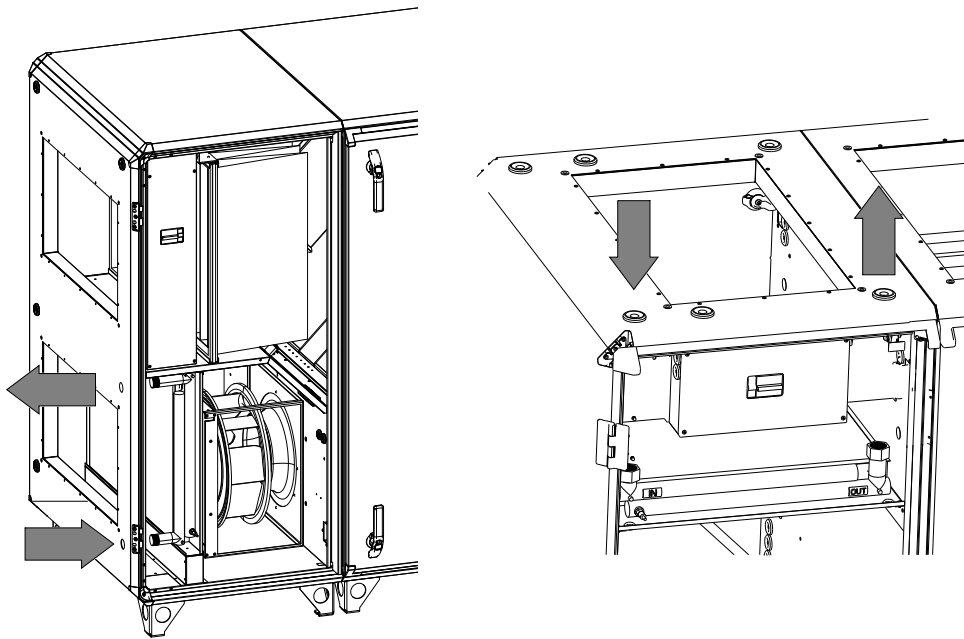


Fig. 16

(Batterie eau chaude)	SC/TC20		SC/TC25		SC/TC35	
	HWL	HWH	HWL	HWH	HWL	HWH
Raccordement	DN15 (½")	DN15 (½")	DN25 (1")	DN25 (1")	DN25 (1")	DN25 (1")
Diamètre de passage traversant maximum	24 mm	24 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
Type de filetages (entrée/sortie)	Female thread ½"	Female thread ½"	Female thread 1"	Female thread 1"	Female thread 1"	Female thread 1"
CC measure for pipe	415 mm	415 mm	413 mm	413 mm	413 mm	413 mm

(Batterie eau chaude)	SC/TC60		SC/TC70	
	HWL	HWH	HWL	HWH
Raccordement	DN25 (1")	DN25 (1")	DN25 (1")	DN25 (1")
Diamètre de passage traversant maximum	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
Type de filetages (entrée/sortie)	Female thread 1"	Female thread 1"	Female thread 1"	Female thread 1"
CC measure for pipe	540 mm	540 mm	540 mm	540 mm

12 Système de régulation Access

Solution de régulation complète avec Access coffret de régulation contenant le régulateur CU27-C et le panneau de commande NaviPad pour la surveillance et les réglages de la centrale de traitement d'air.

12.1 Armoire de commande Access



Danger

Déconnectez l'alimentation électrique principale de la centrale avant de déplacer Access le coffret de régulation ou d'ouvrir le couvercle du coffret.



Avertissement

Avant d'obtenir l'accès aux borniers, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.



Attention

Conservez de commande le coffret de régulation, y compris le CU27-C, à l'abri des rayons directs du soleil.

Le coffret de régulation Access contient le régulateur CU27-C et les bornes permettant de connecter le panneau de commande et les accessoires.

La classe d'étanchéité pour de commande le coffret de régulation est IP44. Utilisez l'une des trois brides (1) du coffret de régulation pour installer les accessoires. de commande l'armoire de commande pour installer les accessoires. S'il est nécessaire de modifier le type de bride sur une position, il est possible de commander des brides supplémentaires auprès de Systemair. Si de commande le coffret de régulation est monté dans un environnement exposé et une classe d'étanchéité supérieure est requise, commander une bride adaptée aux presse-étoupes de câble et remplacer la bride existante.

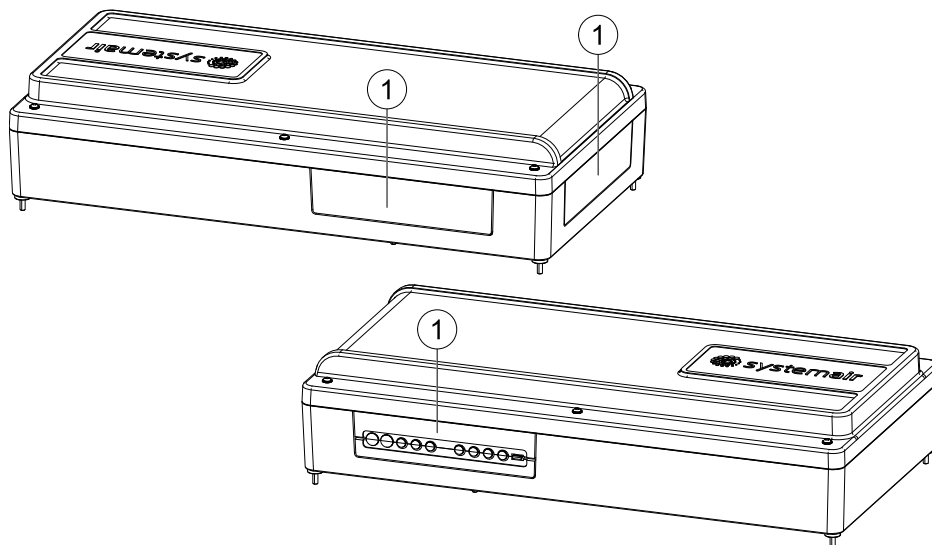


Fig. 17

Ouvrez le de commande coffret de régulation en desserrant les 6 vis sur le couvercle. Si une alimentation électrique séparée (230 V ou 24 V) est nécessaire pour un quelconque des contacts du CU27-C pour les composants externes, un kit avec 5 pièces de câbles de 1,5 mm² est joint à la livraison à cet effet. Connectez les câbles aux bornes (2) et aux bornes correspondantes de l'appareil de commande CU27-C (3). Pour des informations détaillées, consultez le schéma de câblage de la centrale de traitement d'air.

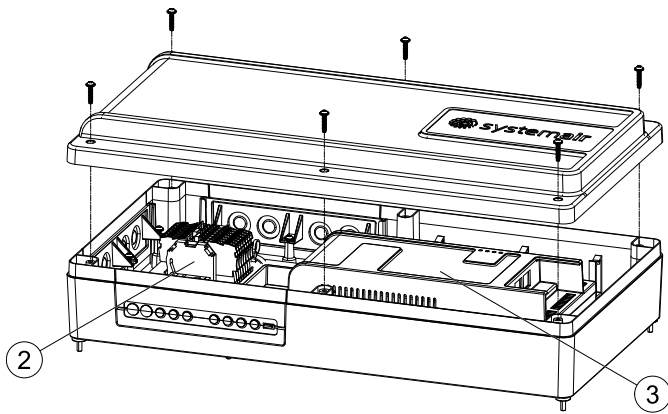


Fig. 18

12.2 Appareil de commande CU27-C

Connectez le panneau de commande NaviPad et tous les accessoires au régulateur, CU27-C, voir chapitre 12.3.1 et tableau 13.

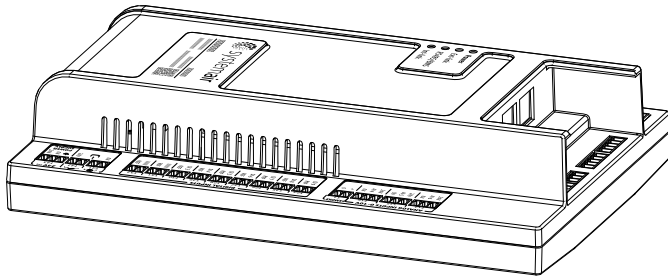


Fig. 19

12.3 Panneau de commande NaviPad

NaviPad Le NaviPad est le panneau de commande destiné aux centrales de traitement d'air de Systemair et contient plusieurs langues disponibles que l'on peut sélectionner.

Le NaviPad n'est pas destiné à être monté à l'extérieur. L'indice de protection du panneau de commande NaviPad est IP54 et la température autorisée est de 0 à 50 °C. La communication entre le panneau et l'unité de commande dans l'armoire de commande Access est possible avec jusqu'à 100 mètres de câble.

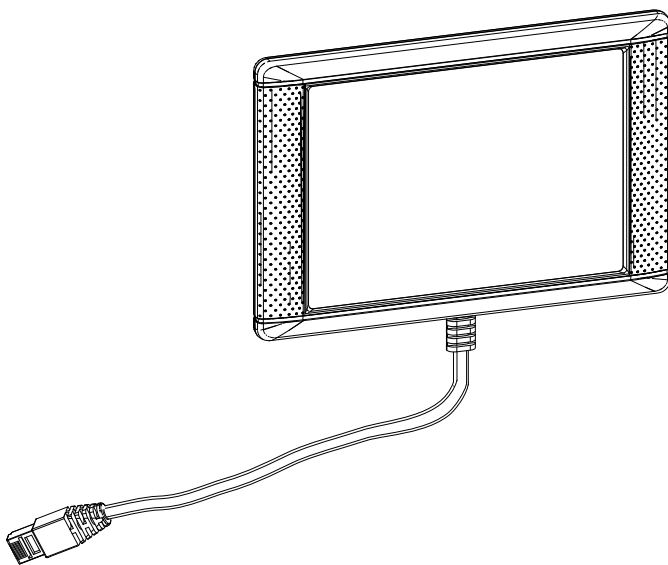


Fig. 20

12.3.1 Connectez le NaviPad

Ouvrez le de commande le coffret de régulation figure 18. Dévissez le couvercle de connexion (1) et retirez le couvercle et le peigne avec les prises qui ferment hermétiquement la zone de connexion. Ouvrez une prise nécessaire pour connecter le NaviPad (2). Cela s'applique également aux autres connexions au régulateur.

Connectez le NaviPad au port HMI du régulateur dans Access l'armoire de commande. Conduisez le câble NaviPad dans les clips de câble (2) et attachez avec une attache de câble au serre-câble (3). Conduisez également d'autres câbles dans les colliers de câble et attachez avec des attaches de câble.



Note!

RJ 45

un raccordement HMI 24V dédié pour l'affichage. Le raccordement est uniquement prévu pour HMI et aucun autre raccordement n'est autorisé.

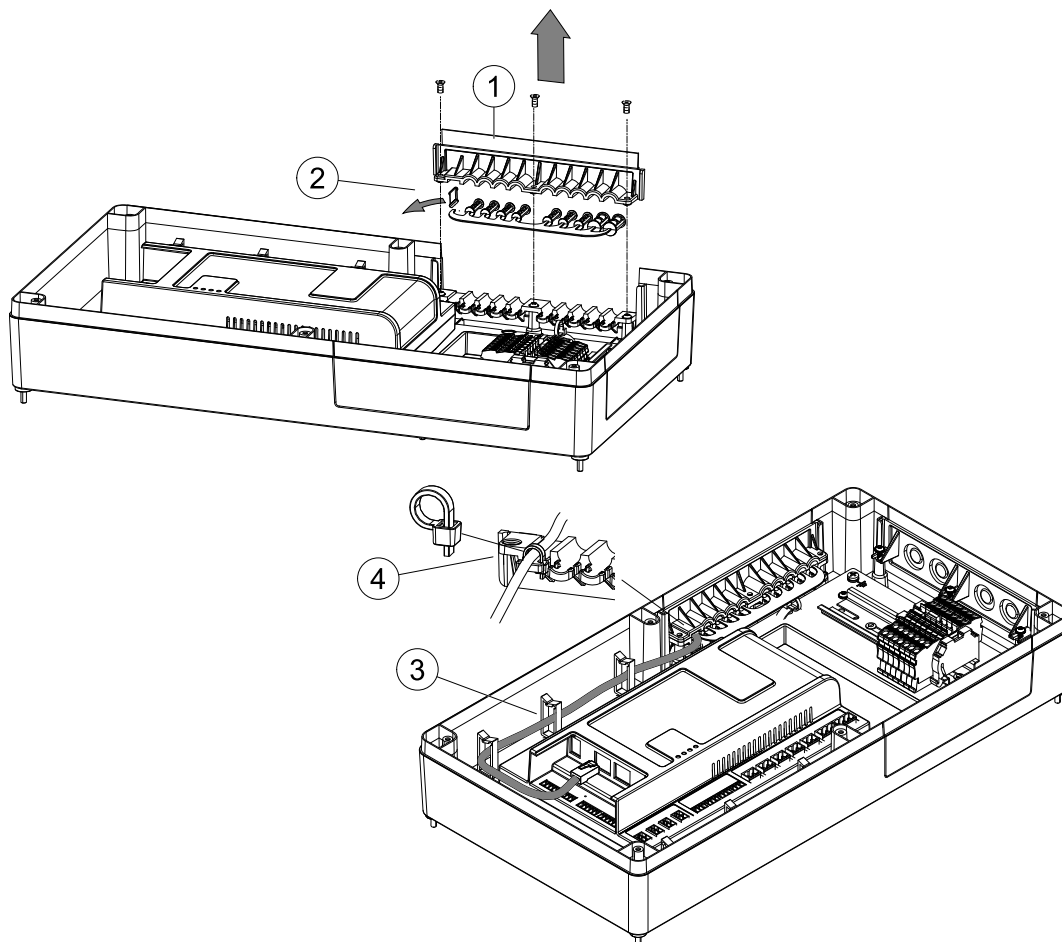


Fig. 21

12.3.2 Montage NaviPad support

NaviPad le panneau de commande comprenant un câble de 3 m, un support et des vis pour le montage est inclus à la livraison. Le montage mural est également possible, utiliser des fixations adaptées à la structure de la paroi. Montez le support à un emplacement approprié, à une distance de l'appareil de commande maximale de 100 m. Utilisez le support comme gabarit de perçage (1). Possibilité d'attacher le câble du NaviPad sur le crochet du support (2).

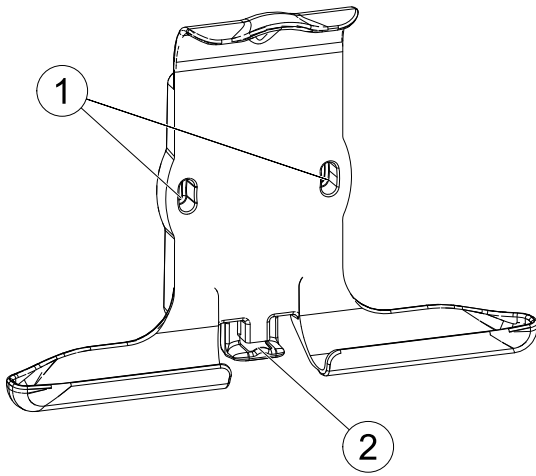


Fig. 22

13 Raccordez les accessoires dans l'appareil de commande CU27-C

Ext-link - Connexion RS485, y compris 24VCC., pour la communication avec des accessoires externes.

BMS - Connexion RS485 pour la communication avec le système de gestion du bâtiment (GTC/GTB).

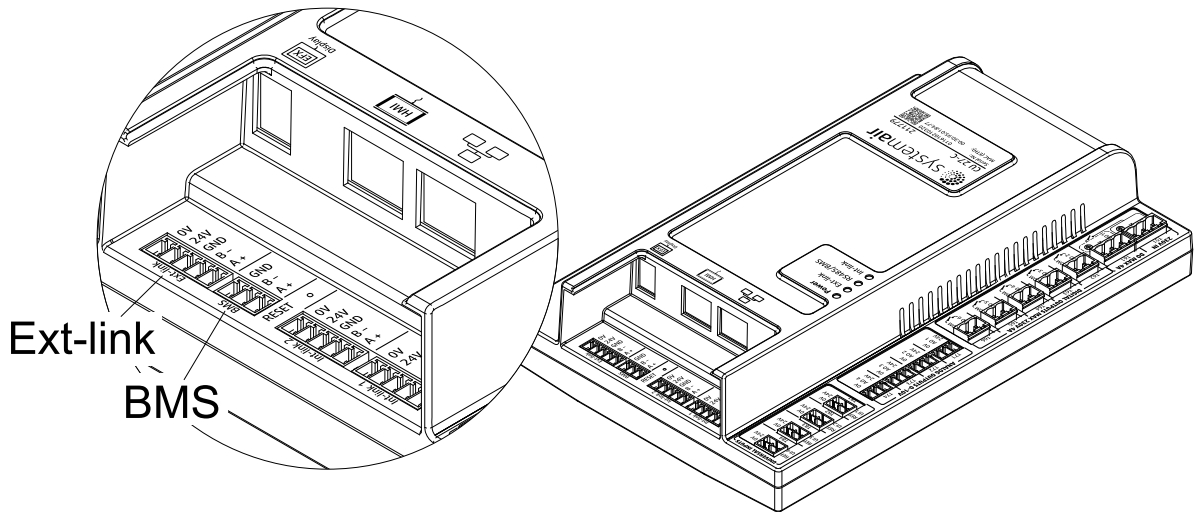


Fig. 23

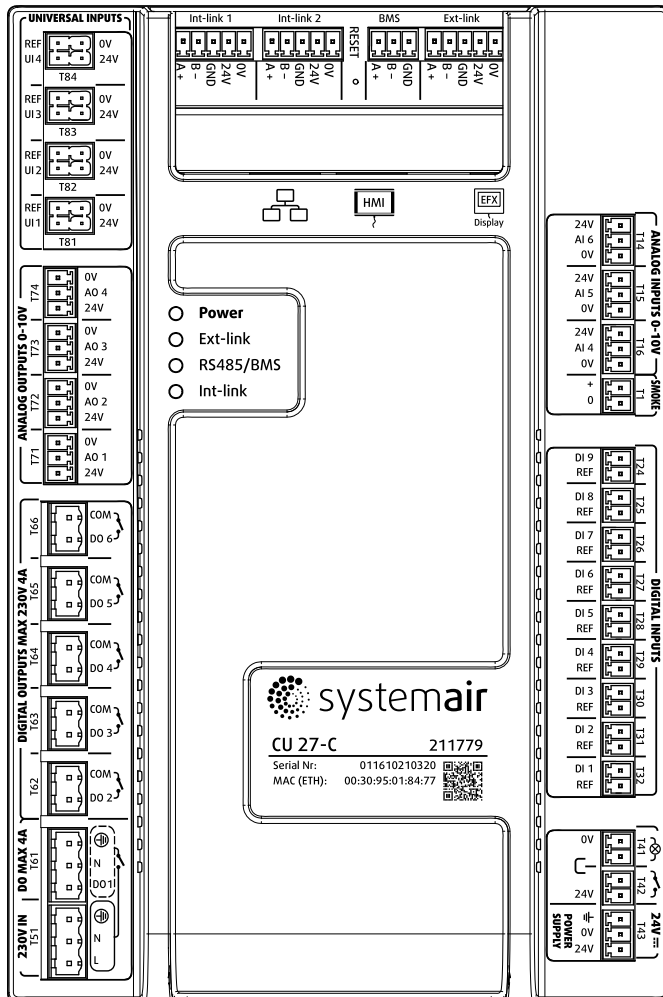


Fig. 24

CU27-C	Raccordement de l'accessoire externe		Remarques	
T1:0	1	Détecteur de fumée (Calactro UG-3-0)	Entrée dédiée pour la détection de fumée	Entrées analogiques
T1:+	2			
T14:24V	+24V	Sonde humidité ambiante	24VCC Power max. 550mA	
T14:AI6	0..10V		Entrée analogique	
T14:0V	-0V		Alimentation 0 V C.C.	
T15:24V	+24V	Capteur de pression de la gaine d'air rejeté	24VCC Power max. 550mA	
T15:AI5	0..10V		Entrée analogique	
T15:0V	-0V		Alimentation 0 V C.C.	
T16:24V	+24V	Capteur de pression de la gaine d'air de soufflage	24VCC Power max. 550mA	
T16:AI4	0..10V		Entrée analogique	
T16:0V	-0V		Alimentation 0 V C.C.	
T27:DI6	Non	Alarme de préchauffage	AUCUN contact	Entrées digitales
T27 : RÉF.	COM			
T28:DI5	Non	Retour de refroidissement	AUCUN contact	
T28 : RÉF.	COM			
T29:DI4	Non	Retour de l'actionneur de volet d'incendie	AUCUN contact	
T29 : RÉF.	COM			
T30:DI3	Non	Alarme incendie externe	AUCUN contact	
T30 : RÉF.	COM			
T31:DI2	Non	Marché forcée	AUCUN contact	
T31 : RÉF.	COM			
T32:DI1	Non	Arrêt externe	AUCUN contact	
T32 : RÉF.	COM			
T61:D01	L	Pompe de circulation - circuit eau chaude	DO Relais Max 4 A	Sorties digitales.
T61:N	N			
T61:PE	PE			
T62:D02	+24V	Registre extérieur	DO Relais Max 4 A	
T62:COM	X2:24V	Rangée de bornes X2	Alimentation 24 V C.C. depuis X2	
X2:0V	0V	Registre extérieur	Alimentation 0 V depuis X2	
T63:D03	+24V	Registre d'évacuation	DO Relais Max 4 A	
T63:COM	X2:24V	Rangée de bornes X2	Alimentation 24 V C.C. depuis X2	
X2:0V	0V	Registre d'évacuation	Alimentation 0 V depuis X2	
T64:D04	-	Contrôle du volet d'incendie	DO Relais Max 4 A	
T64:COM	-		Circuit de signaux du volet d'incendie	
T65:D05	-	Indication fonctionnement	DO Relais Max 4 A	
T65:COM	-		Circuit de signaux d'indication de fonctionnement	
T66:D06	L	Démarrage de la pompe de refroidissement	DO Relais Max 4 A	
T66:COM	X2:L	Rangée de bornes X2	Alimentation 24 V C.C. depuis X2	
X2:N	N	Démarrage de la pompe de refroidissement	Alimentation N depuis X2	
X2:PE	PE	Démarrage de la pompe de refroidissement	Alimentation PE depuis X2	

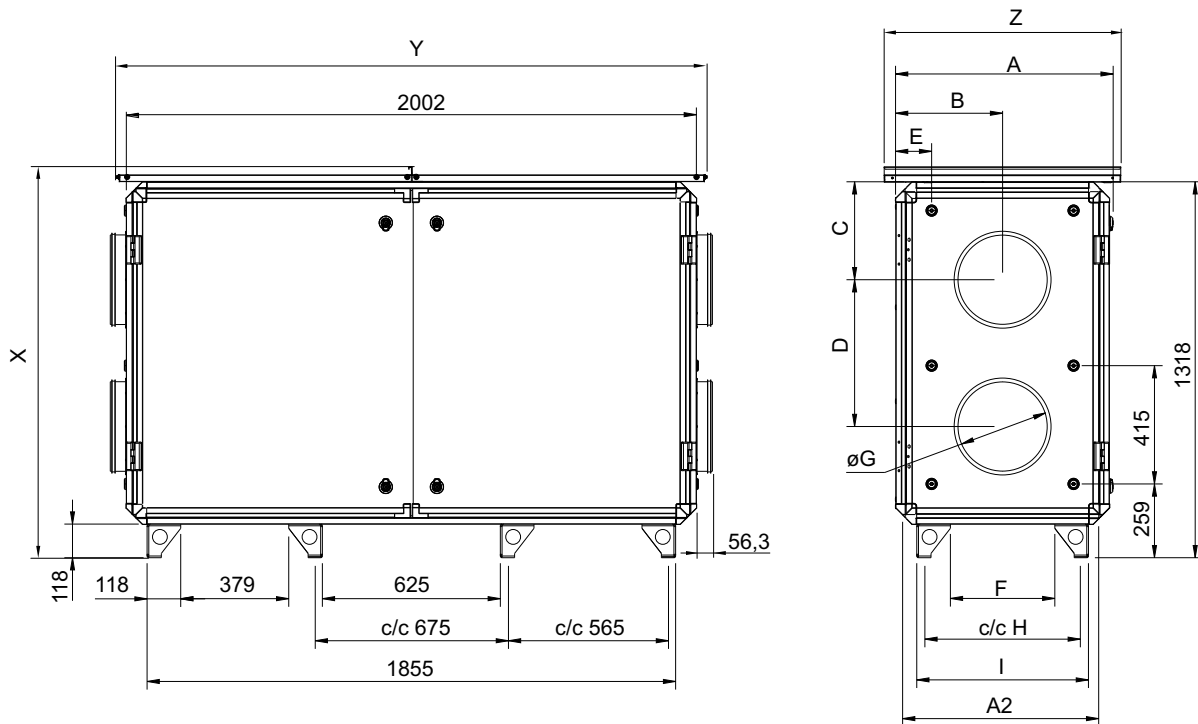
CU27-C	Raccordement de l'accessoire externe		Remarques	
T71:0V	0V	Chauffage de l'actionneur de vanne	Alimentation 0 V C.C.	Sorties analogiques
T71:A01	0..10V		Sortie analogique	
T71:24V	+24V		24VCC Power max. 750mA	
T72:0V	0V	Moteur de vanne eau glacée	Alimentation 0 V C.C.	
T72:A02	0..10V		Sortie analogique	
T72:24V	+24V		24VCC Power max. 750mA	
T73:0V	0V	Changement	Alimentation 0 V C.C.	
T73:A03	0..10V		Sortie analogique	
T73:24V	+24V		24VCC Power max. 750mA	
T74:0V	0V	Préchauffage	Alimentation 0 V C.C.	
T74:A04	0..10V		Sortie analogique	
T74:24V	+24V		24VCC Power max. 750mA	
T81:0V		Sonde température, soufflage	Alimentation 0 V C.C.	Entrées universelles
T81:24V			24VCC Power max. 550mA	
T81:REF	M		Référence	
T81:UI1	B		Entrées universelles	
T82:0V		Capteur de température d'air extérieur PT1000	Alimentation 0 V C.C.	
T82:24V			24VCC Power max. 550mA	
T82:REF	M		Référence	
T82:UI2	B		Entrées universelles	
T83:0V		Salle du capteur de température PT1000	Alimentation 0 V C.C.	
T83:24V			24VCC Power max. 550mA	
T83:REF	M		Référence	
T83:UI3	B		Entrées universelles	
T84:0V		Dispositif de préchauffage de capteur de température PT1000	Alimentation 0 V C.C.	
T84:24V			24VCC Power max. 550mA	
T84:REF	M		Référence	
T84:UI4	B		Entrées universelles	

Borne	Description	Commentaire
BMS/GND	TERRE	BMS RS485 Référence
BMS/B	B-	BMS RS485 B-
BMS/A+	A+	BMS RS485 A+
Ext-link/0	0V	Composants externes RS485 Alimentation électrique
Ext-link/24V	24 V	Composants externes RS485 Alimentation électrique
Ext-link/GND	TERRE	Composants externes RS485 réf.
Ext-link/B	B-	External components RS485 B-
Ext-link/A+	A+	Composants externes RS485 A+

14 Dimensions et poids

Les dimensions sont données en mm.

14.1 Topvex SC20, Topvex SC25



A2= Les dimensions avec portes avant, charnières et pièce arrière démontées.

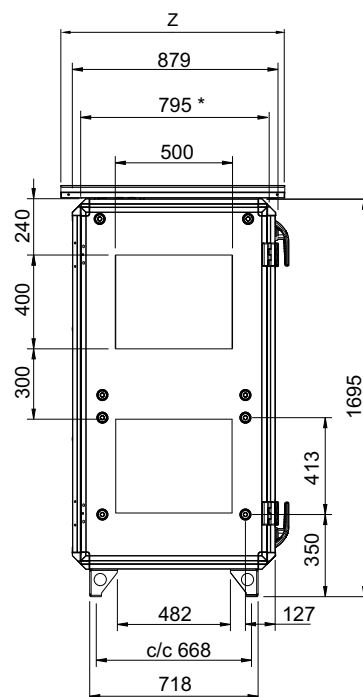
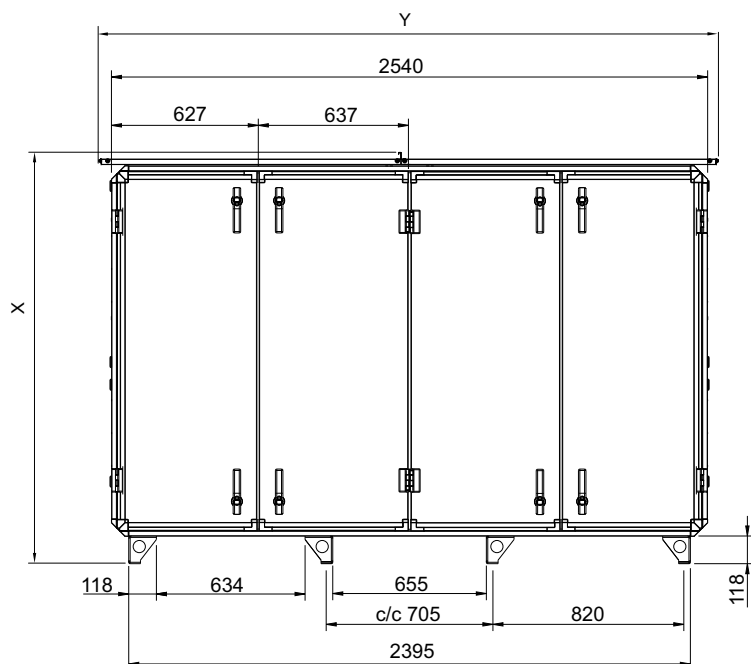
Modèle	A	A2	B	C	D	E	F	øG	c/c H	I
Topvex SC20	763	679	375	342	515	126	367	315	552	602
Topvex SC25	879	795	432	330	540	132	480	400	667	717

Tableau 4 Dimension extérieure avec ODK monté sur le toit (accessoire)

Modèle	X	Y	Z
Topvex SC20	1346	2076	823
Topvex SC25	1346	2076	940

14.2 Topvex SC35

Topvex SC35



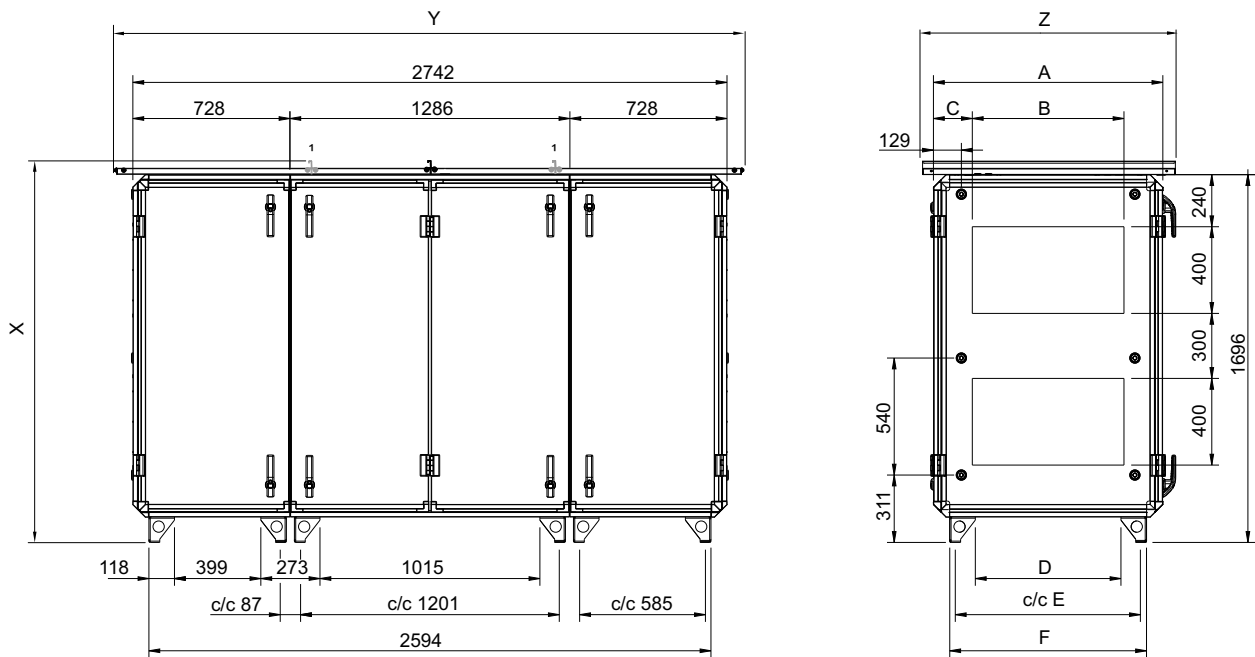
*= Les dimensions avec portes avant, charnières et pièce arrière démontées.

Tableau 5 Dimension extérieure avec ODK monté sur le toit (accessoire)

Modèle	X	Y	Z
Topvex SC35	1724	2617	939

14.3 Topvex SC60, Topvex SC70

Topvex SC60, Topvex SC70



Modèle	A	B	C	D	c/c E	F
Topvex SC60	1083	700	187	672	858	908
Topvex SC70	1427	800	310	1017	1203	1253

Tableau 6 Dimension extérieure avec ODK monté sur le toit (accessoire)

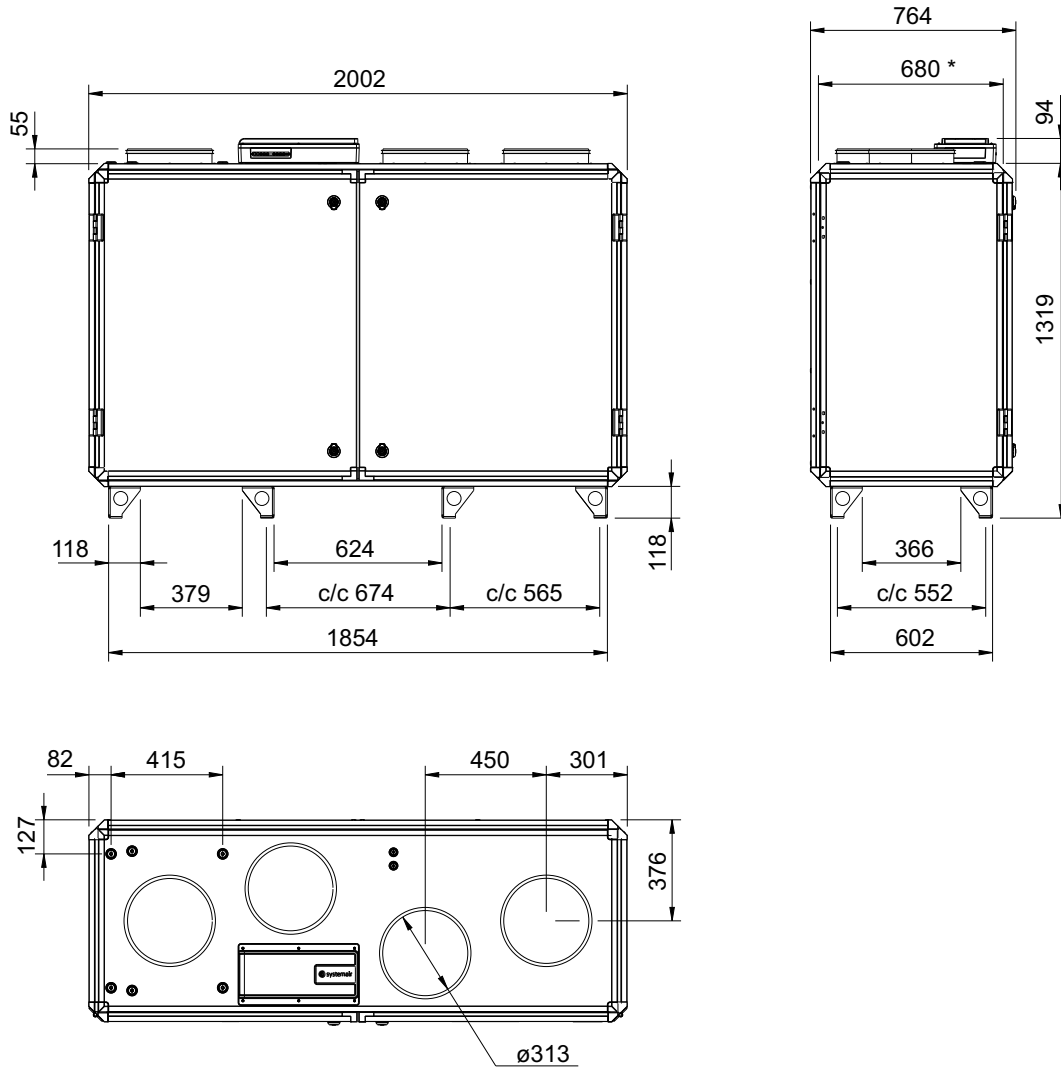
Modèle	X	Y	Z
Topvex SC60	1724	2816	1131
Topvex SC70 ¹	1734	2816	1477

¹ Le toit ODK pour la taille SC70 est en trois parties.

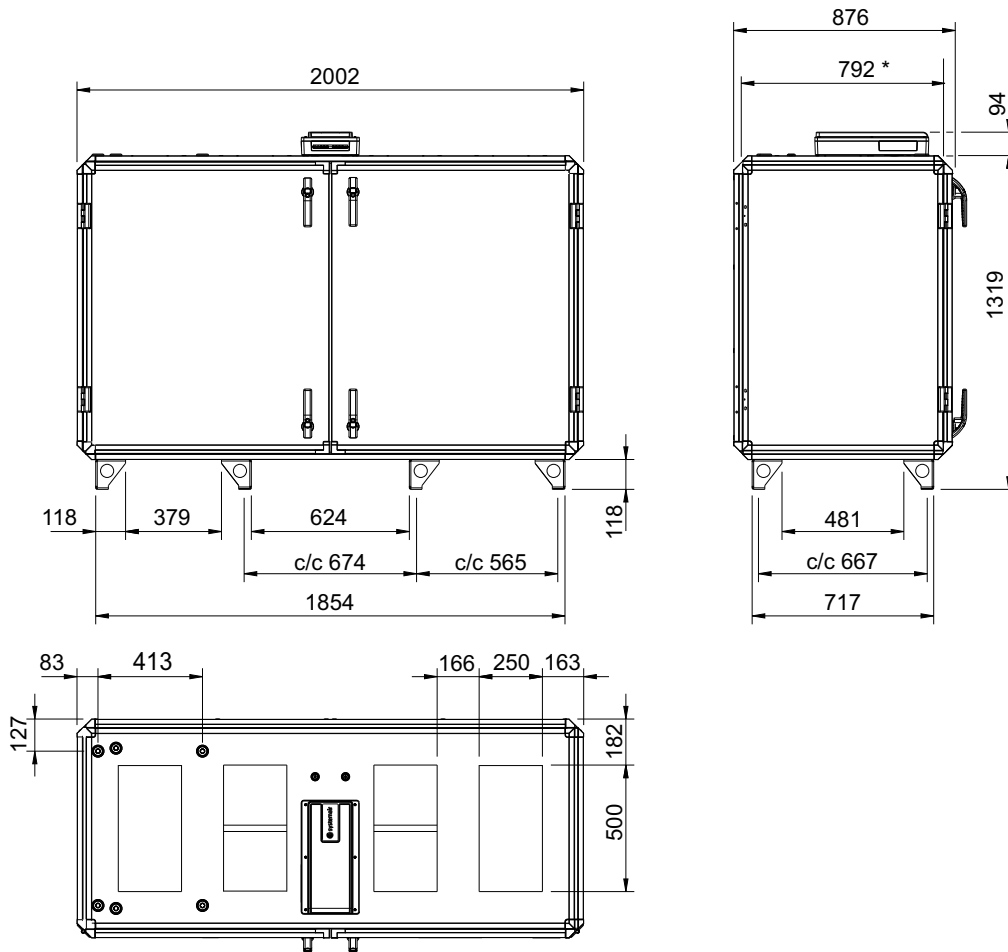
Tableau 7 Poids Topvex SC

Modèle	Poids, (kg)
Topvex SC20	300
Topvex SC25	330
Topvex SC35	460
Topvex SC60	590
Topvex SC70	635

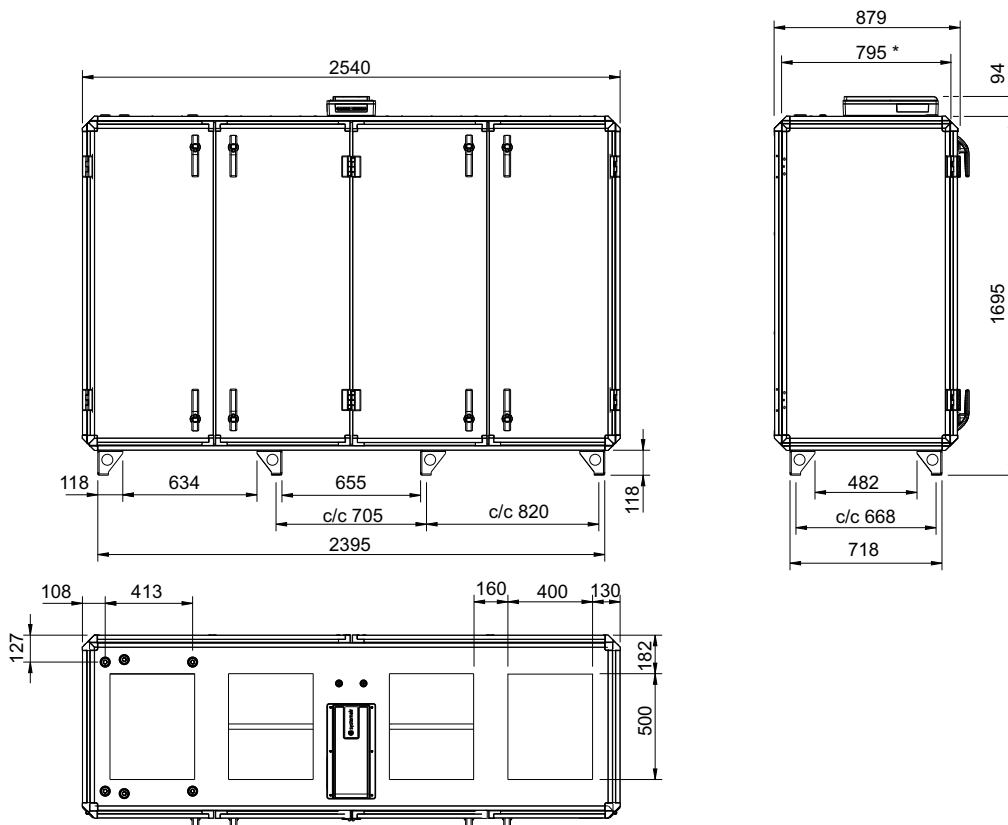
14.4 Topvex TC20



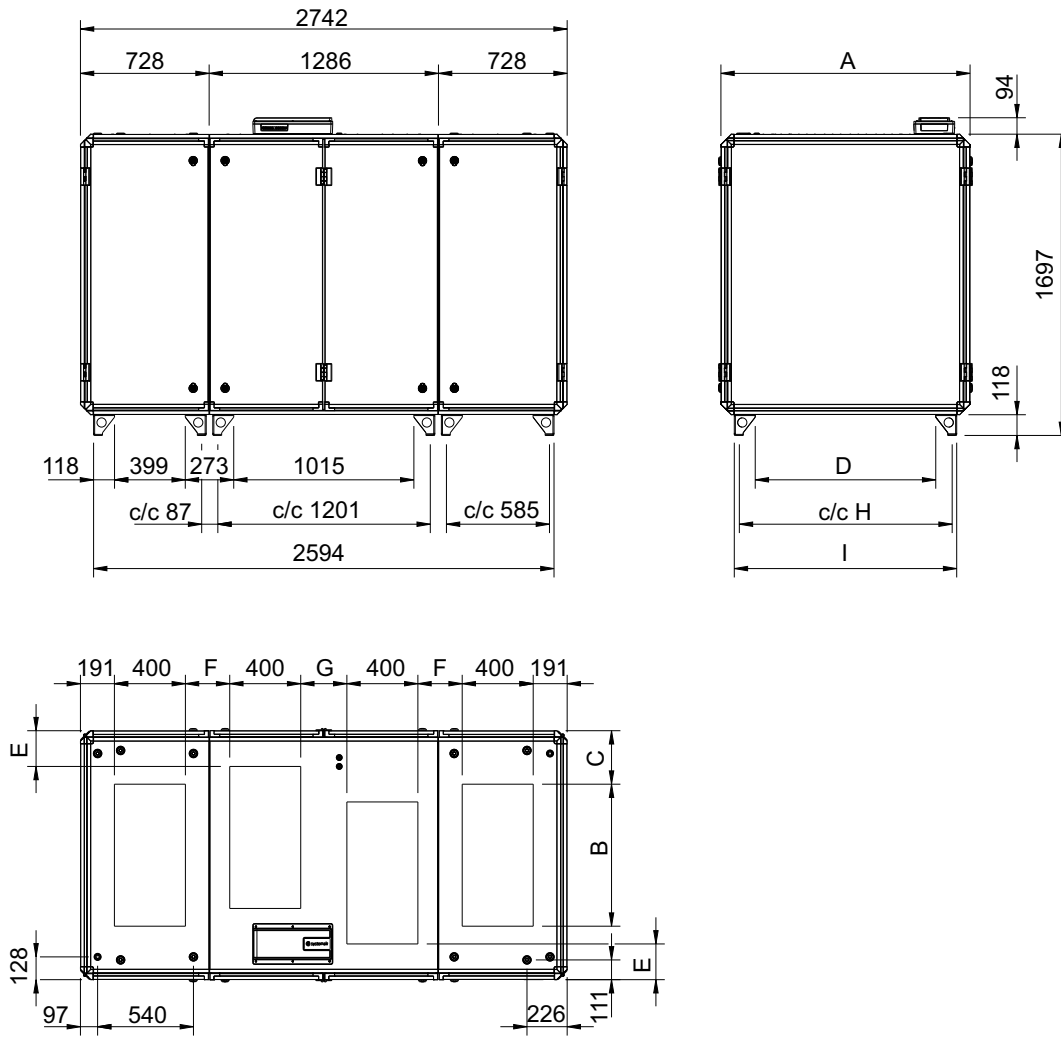
14.5 Topvex TC25



14.6 Topvex TC35



14.7 Topvex TC60, Topvex TC70



	A	B	C	D	E	F	G	c/c H	I
Topvex TC60	1083	700	187	672	187	212	336	858	908
Topvex TC70	1427	800	310	1017	213	250	260	1203	1253

Tableau 8 Poids Topvex TC

Modèle	Poids, (kg)
Topvex TC20	315
Topvex TC25	340
Topvex TC35	470
Topvex TC60	600
Topvex TC70	650

14.8 NaviPad

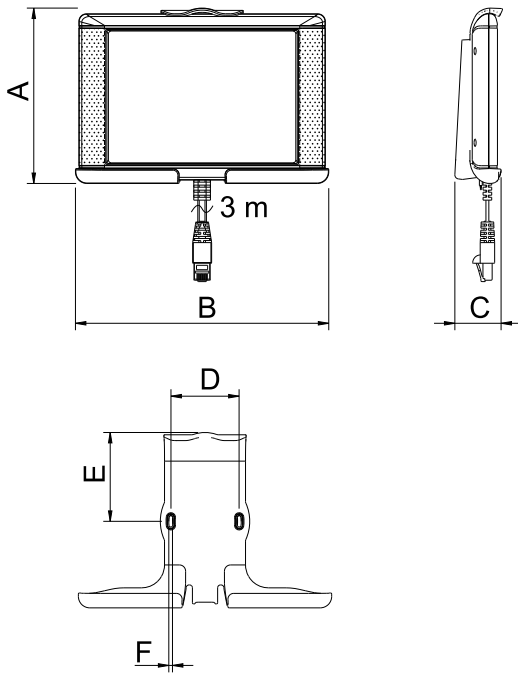


Fig. 25

A	B	C	c/c D	E	F
153	221	40,3	59,4	77,5	3,2

14.9 Armoire de commande Access

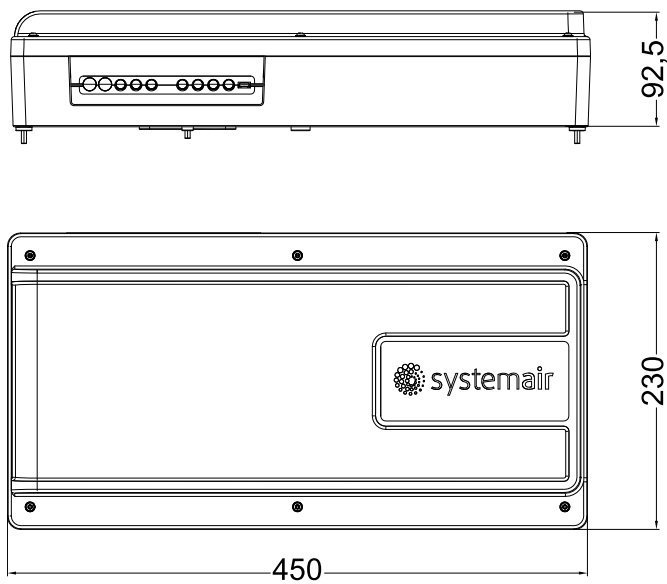


Fig. 26

15 Caractéristiques techniques

Reportez-vous à la fiche de données du catalogue en ligne à www.systemair.com.

16 Accessoires complémentaires

Pour plus d'informations sur les équipements complémentaires tels que servomoteurs, registres motorisés, bouches de reprise, grilles murales, etc., voir le catalogue technique et la documentation fournie.

Pour les connexions électriques des composants externes, consultez le schéma de câblage de la centrale de traitement d'air et la documentation séparée.

17 Élimination

- ◆ S'assurer que les matériaux soient recyclés. Respecter les réglementations locales.
- ◆ Il est possible que le dispositif et son emballage de transport soient fabriqués en partir de matières premières recyclables.
- ◆ Disassemble the air handling unit into its components.
- ◆ Séparer les pièces par :
 - matériau recyclable
 - groupes de matériaux à éliminer (métal, plastique, éléments électriques, etc.)

18 EU Déclaration de conformité



Fabricant
Systemair Sverige AB
Industrivägen 3
SE-739 30 Skinnskatteberg, Suède
N° de téléphone : +46 222 440 00
www.systemair.com

Le fabricant confirme par la présente qu'il Topvex SC, TC se conforme à l'ensemble des exigences des directives suivantes : réglementation

Les normes harmonisées suivantes sont appliquées pour les parties concernées :

Directive machines 2006/42/EC

EN ISO 12100:2010

Sécurité machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque

EN 13857:2019

Sécurité des machines - Distances de sécurité pour éviter les zones de danger d'être atteintes par les membres supérieurs ou inférieurs.

EN 60204-1:2018

Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - partie 1 : Exigences générales.

EN 60335-1:2012

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - partie 1 : Exigences générales.

EN 60335-2-40:2003

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - partie 2-40 : Exigences particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs.

EN 50106:2008

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les tests de routine se référant aux appareils en vertu de la norme EN 60 335- 1.

EN 60529:2014

Degrés de protection procurés par les enceintes (code IP).

EMC - Directive 2014/30/EC

EN 62233:2008

Méthodes de mesure pour les champs électromagnétiques des appareils ménagers et appareils analogues en ce qui concerne l'exposition humaine.

EN 61000-6-2:2005

Compatibilité électromagnétique (CEM) - partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels.

EN 61000-6-3:2007

Compatibilité électromagnétique (CEM) - partie 6-3 : Normes génériques - Normes d'émission pour les secteurs résidentiel, commercial et de l'industrie légère

Directive RoHS 2011/65/CE

EN IEC 63000:2018

Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la limitation des substances dangereuses

Directive concernant l'Écoconception 2009/125/CE

327/2011 Exigences en matière de ventilateurs
1253/2014 Exigences relative aux centrales de ventilation

EN 13053:2019

Ventilation destinée aux bâtiments - Centrales de traitement d'air - Classement et performance destinés aux centrales, aux éléments et aux sections.

La déclaration s'applique exclusivement au produit dans l'état où il a été livré et installé sur site conformément aux instructions jointes. L'assurance ne couvre pas les composants ajoutés ou les interventions effectuées ultérieurement sur le produit.

La documentation technique complète est disponible.

Skinnskatteberg, 2022-01-31

Stefan Lindberg
Responsable technique

Sofia Rask
Directeur général



Systemair Sverige AB
Industrivägen 3
SE-739 30 Skinnskatteberg, Sweden

Phone +46 222 440 00

www.systemair.com